

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A la Gerencia General y a la Junta Directiva  
de Banco Central de Costa Rica

Hemos auditado los estados financieros adjuntos del Banco Central de Costa Rica (“el Banco”), que comprenden los balances generales al 31 de diciembre de 2010 y 2009, y los estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo para los años terminados en esas fechas, así como un resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

### *Responsabilidad de la Administración por los Estados Financieros*

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de conformidad con las disposiciones legales, reglamentarias y normativas vigentes en la Ley Orgánica del Banco Central de Costa Rica y en los aspectos no dispuestos por lo antes indicado, por las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF). Esta responsabilidad incluye: el diseñar, implementar y mantener controles internos relevantes a la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén libres de errores significativos, ya sean causados por fraude o por error; el seleccionar y aplicar políticas contables apropiadas; y el efectuar estimaciones contables que sean razonables en las circunstancias.

### *Responsabilidad del Auditor*

Nuestra responsabilidad es la de expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías. Excepto por lo mencionado en los párrafos 1 y 2 incluidos en los asuntos que califican la opinión, realizamos nuestras auditorías de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría. Estas normas requieren que cumplamos con requisitos éticos y que planifiquemos y realicemos las auditorías para obtener una razonable seguridad de que los estados financieros están libres de errores significativos.

Una auditoría comprende la ejecución de procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo su evaluación del riesgo de error significativo, ya sea causado por fraude o por error. Al realizar estas evaluaciones de riesgo, el auditor considera los controles internos del Banco que sean relevantes a la preparación y presentación razonable de los estados financieros a fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad de los controles internos del Banco. Una auditoría incluye también la evaluación de lo apropiado de las políticas contables utilizadas y de la razonabilidad de las estimaciones contables realizadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Excepto por lo que se detalla en el párrafo siguiente, consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para nuestra opinión de auditoría.

## *Asuntos que Califican la Opinión*

La cuenta de Pasivos Monetarios Emisión Monetaria muestra un saldo al 31 de diciembre de 2010 y 2009 por la suma de ₡665.045.533 (miles) y ₡612.994.524 (miles), respectivamente. Debido a la naturaleza de esta cuenta que representa la acumulación del numerario en circulación desde los inicios del Banco, según se detalla en la Nota 2m y, a que los saldos iniciales al 31 de diciembre de 2007, no están auditados y a la limitación inherente existente para aplicar pruebas de auditoría que permitan obtener una conclusión sobre la razonabilidad de este saldo inicial, no pudimos quedar satisfechos respecto a la parte del saldo que se origina al 31 de diciembre de 2007 por la suma de ₡546.261.501 (miles).

## *Opinión*

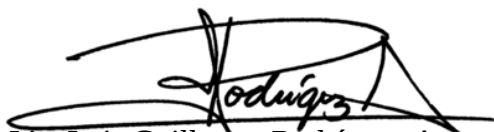
En nuestra opinión, los estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos significativos, la posición financiera de Banco Central de Costa Rica al 31 de diciembre de 2010 y 2009, y su desempeño financiero y flujos de efectivo para los años que terminaron en esas fechas, de conformidad con las disposiciones legales, reglamentarias y normativas vigentes en la Ley Orgánica del Banco Central de Costa Rica, y en lo no dispuesto por lo antes indicado, por las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), tal como se describe en la Nota 2 a los estados financieros adjuntos.

## *Asuntos que no Afectan la Opinión*

En la Nota 20 a los estados financieros, se detalla convenio con el gobierno costarricense, mediante el cual el Estado asume parte de las pérdidas del Banco.

## *Restricción sobre Distribución o Uso del Informe de los Auditores Independientes*

Este informe de los auditores independientes es únicamente para información de la Gerencia General y la Junta Directiva del Banco. Esta restricción no pretende limitar el uso de este informe, por tratarse de un asunto de interés público.



Lic. Luis Guillermo Rodríguez Araya - C.P.A. No.1066

Póliza No. R-1153

Vence: 30 de setiembre de 2011

Cancelado Timbre de ₡1.000, Ley No.6663

31 de mayo de 2011



# BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

## BALANCES GENERALES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009

(Expresados en Miles Colones Costarricenses sin Céntimos)

|                                               | Notas  | 2010                          | 2009                          |
|-----------------------------------------------|--------|-------------------------------|-------------------------------|
| <b>ACTIVO</b>                                 |        |                               |                               |
| <b>ACTIVOS CON NO RESIDENTES</b>              |        |                               |                               |
| ACTIVOS EXTERNOS:                             |        |                               |                               |
| Disponibilidades                              | 2e, 3  | ¢ 2.341.204.245               | ¢ 2.254.730.435               |
| Otros activos (externos)                      | 2f     | 6.818.058                     | 6.368.976                     |
| APORTES A ORGANISMOS                          |        |                               |                               |
| FINANCIEROS INTERNACIONALES                   | 2g, 4  | <u>302.767.304</u>            | <u>331.122.879</u>            |
| <b>TOTAL ACTIVOS EXTERNOS</b>                 |        | <b><u>2.650.789.607</u></b>   | <b><u>2.592.222.290</u></b>   |
| ACTIVOS CON RESIDENTES:                       |        |                               |                               |
| Inversiones en valores nacionales             | 2h, 5  | 68.395.590                    | 79.049.635                    |
| Créditos a residentes                         | 2i     | 3.198.316                     | 4.084.512                     |
| Otros activos (internos)                      | 2j, 6  | <u>42.474.716</u>             | <u>39.949.089</u>             |
| <b>TOTAL ACTIVOS INTERNOS</b>                 |        | <b><u>114.068.622</u></b>     | <b><u>123.083.236</u></b>     |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>                          |        | <b><u>¢ 2.764.858.229</u></b> | <b><u>¢ 2.715.305.526</u></b> |
| <b>PASIVOS</b>                                |        |                               |                               |
| <b>PASIVOS CON NO RESIDENTES</b>              |        |                               |                               |
| PASIVOS EXTERNOS:                             |        |                               |                               |
| Pasivos externos a corto plazo                |        | ¢ 339.288                     | ¢ 357.199                     |
| Endeudamiento externo a mediano y largo plazo | 7      | 25.980.334                    | 32.570.692                    |
| Obligaciones con organismos internacionales   | 8      | 243.954.741                   | 271.253.273                   |
| Otros pasivos externos                        | 9      | <u>2.837.313</u>              | <u>3.111.938</u>              |
| <b>TOTAL PASIVOS EXTERNOS</b>                 |        | <b><u>273.111.676</u></b>     | <b><u>307.293.102</u></b>     |
| <b>PASIVOS CON RESIDENTES</b>                 |        |                               |                               |
| PASIVOS INTERNOS:                             |        |                               |                               |
| Pasivos monetarios                            | 2m, 10 | 1.359.370.298                 | 1.219.140.914                 |
| Pasivos cuasimonetarios                       | 11     | 645.220.407                   | 748.716.148                   |
| Valores emitidos con residentes               | 2n, 12 | 1.429.708.462                 | 1.384.984.791                 |
| Depósitos del Gobierno Central                | 13     | 362.791.701                   | 131.190.604                   |
| Obligaciones con el Gobierno Central          | 14     | 44.399                        | 143.941                       |
| Otros pasivos internos                        | 15     | <u>51.384.516</u>             | <u>200.012.607</u>            |
| <b>TOTAL PASIVOS</b>                          |        | <b><u>4.121.631.459</u></b>   | <b><u>3.991.482.107</u></b>   |

(Continúa)

# BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

## BALANCES GENERALES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009

(Expresados en Miles Colones Costarricenses sin Céntimos)

|                                             | Notas | 2010                          | 2009                           |
|---------------------------------------------|-------|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>PATRIMONIO</b>                           |       |                               |                                |
| <b>CAPITAL Y RESERVAS</b>                   |       |                               |                                |
| Capital                                     | 16    | ¢ 5.000                       | ¢ 5.000                        |
| Reserva legal                               | 17    | <u>10.000</u>                 | <u>10.000</u>                  |
| <b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>             |       | <b><u>15.000</u></b>          | <b><u>15.000</u></b>           |
| <b>OTRAS CUENTAS</b>                        |       |                               |                                |
| Capitalización de operaciones cuasifiscales | 20    | 290.927.458                   | 290.927.458                    |
| Donaciones                                  |       | 3.573.675                     | 3.573.675                      |
| Superávit por revaluación de activos        |       | 17.584.730                    | 18.433.384                     |
| Déficit por devaluación de activos          |       | (4.196.279)                   | (3.500.678)                    |
| Déficit por revaluaciones monetaria         | 18    |                               | (27.750.685)                   |
| Déficit por estabilización monetaria        | 19    | (1.689.196.857)               | (1.567.813.404)                |
| Superávit por operación                     |       | <u>24.519.043</u>             | <u>9.938.669</u>               |
| <b>TOTAL PATRIMONIO</b>                     |       | <b><u>(1.356.773.230)</u></b> | <b><u>(1.276.176.581)</u></b>  |
| <b>CONTINGENCIAS</b>                        | 27    | <u>                    </u>   | <u>                    </u>    |
| <b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>            |       | <b><u>¢ 2.764.858.229</u></b> | <b><u>¢ 2.715.305.526</u></b>  |
| <b>CUENTAS DE ORDEN</b>                     | 25    | <b><u>¢13.919.860.392</u></b> | <b><u>¢ 10.778.882.430</u></b> |

(Concluye)

Las notas adjuntas son parte integral de estos estados financieros.

# BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

## ESTADOS DE RESULTADOS

**AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009**

(Expresados en Miles Colones Costarricenses sin Céntimos)

|                                                                 | Notas         | 2010                          | 2009                          |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------|-------------------------------|
| <b>INGRESOS FINANCIEROS</b>                                     |               |                               |                               |
| Inversiones en el exterior                                      | ¢             | 19.760.246                    | ¢ 29.505.955                  |
| Ganancias o pérdidas de capital (neto)                          |               | 93.387.127                    | (6.910.698)                   |
| Valoraciones de mercado de derivados financieros                |               | 212.524.357                   | 19.750.429                    |
| Aportaciones a organismos internacionales                       |               | 4.316.807                     | 1.825.612                     |
| Por deudas documentadas CCCA                                    |               | 5.215                         | 49.297                        |
| Préstamos con recursos externos e internos y acuerdo financiero |               | 1.544.483                     | 1.356.414                     |
| Bonos de gobierno                                               |               | <u>4.015.953</u>              | <u>4.580.297</u>              |
| <b>Total ingresos financieros</b>                               | <b>2o, 21</b> | <b><u>335.554.188</u></b>     | <b><u>50.157.306</u></b>      |
| <b>GASTOS FINANCIEROS</b>                                       |               |                               |                               |
| Bonos de estabilización monetaria                               |               | (116.858.221)                 | (146.837.570)                 |
| Certificados en dólares                                         |               | (5.151.119)                   | (7.344.022)                   |
| Obligaciones de deuda externa                                   |               | (1.356.087)                   | (1.656.681)                   |
| Sobre tenencias y remuneraciones con el FMI (neto)              |               | (277.254)                     | (776.801)                     |
| Pérdida de capital                                              |               | (6.580.443)                   |                               |
| Pérdida de valorizaciones de mercado derivados                  |               | <u>(302.737.591)</u>          |                               |
| <b>Total gastos financieros</b>                                 | <b>2o, 22</b> | <b><u>(432.960.715)</u></b>   | <b><u>(156.615.074)</u></b>   |
| <b>RESULTADO FINANCIERO</b>                                     |               | <u>(97.406.527)</u>           | <u>(106.457.768)</u>          |
| <b>RESULTADO DE OPERATIVO</b>                                   |               |                               |                               |
| Ingresos operativos                                             | 2o, 23        | 31.520.726                    | 27.481.544                    |
| Gastos operativos                                               | 2o, 24        | <u>(39.200.741)</u>           | <u>(36.992.344)</u>           |
| <b>REVALUACIONES MONETARIAS</b>                                 |               |                               |                               |
| Ingresos sobre revaluaciones monetarias                         |               | 2.172.867.319                 | 1.608.194.222                 |
| Gastos sobre revaluaciones monetarias                           |               | <u>(2.286.106.308)</u>        | <u>(1.635.944.907)</u>        |
| <b>RESULTADO CONTABLE</b>                                       |               | <b><u>¢ (218.325.531)</u></b> | <b><u>¢ (143.719.253)</u></b> |

Las notas adjuntas son parte integral de estos estados financieros.

# BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

## ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009 (Expresados en Miles Colones Costarricenses sin Céntimos)

|                                                  | Capital              | Reserva Legal         | Donaciones               | Capitalización de Operaciones Cuasifiscales | Superávit por Revaluación de Activos | Déficit por Devaluación de Activos | Déficit por Revaluaciones Monetarias | Déficit por Estabilización Monetaria | Déficit por Operación      | Total                          |
|--------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| <b>SALDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2008</b>           | <b>¢5.000</b>        | <b>¢10.000</b>        | <b>¢3.573.675</b>        | <b>¢290.927.458</b>                         | <b>¢ 32.240.918</b>                  | <b>¢ (667.512)</b>                 | <b>¢(116.282.274)</b>                | <b>¢(1.449.911.346)</b>              | <b>¢ 10.759.210</b>        | <b>¢(1.229.344.871)</b>        |
| Resultado del período                            |                      |                       |                          |                                             | (309.913)                            |                                    |                                      | (155.130.243)                        | 39.161.674                 | (116.278.482)                  |
| Ajustes y reversiones de períodos anteriores     |                      |                       |                          |                                             | 7.685.423                            | (2.854.149)                        | (231)                                | 37.230.309                           | (39.982.215)               | 2.079.137                      |
| Ajuste por expectativa de pérdida en inversiones |                      |                       |                          |                                             | (21.183.044)                         | 20.983                             | (27.750.685)                         |                                      |                            | (48.912.746)                   |
| Amortización de revaluaciones monetarias         |                      |                       |                          |                                             |                                      |                                    | 116.282.505                          |                                      |                            | 116.282.505                    |
| Prescripciones de títulos e intereses            |                      |                       |                          |                                             |                                      |                                    |                                      | (2.124)                              |                            | (2.124)                        |
| <b>SALDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2009</b>           | <b>5.000</b>         | <b>10.000</b>         | <b>3.573.675</b>         | <b>290.927.458</b>                          | <b>18.433.384</b>                    | <b>(3.500.678)</b>                 | <b>(27.750.685)</b>                  | <b>(1.567.813.404)</b>               | <b>9.938.669</b>           | <b>(1.276.176.581)</b>         |
| Resultado del período                            |                      |                       |                          |                                             | (288.494)                            |                                    |                                      | (121.357.738)                        | 16.271.199                 | (105.375.033)                  |
| Ajustes y reversiones de períodos anteriores     |                      |                       |                          |                                             | 226.791                              |                                    |                                      |                                      | (1.690.825)                | (1.464.034)                    |
| Ajuste por expectativa de pérdida en inversiones |                      |                       |                          |                                             | (786.951)                            | (695.601)                          |                                      |                                      |                            | (1.482.552)                    |
| Amortización de revaluaciones monetarias         |                      |                       |                          |                                             |                                      |                                    | 27.750.685                           |                                      |                            |                                |
| Prescripciones de títulos e intereses            |                      |                       |                          |                                             |                                      |                                    |                                      | 11.580                               |                            | 11.580                         |
| <b>SALDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2010</b>           |                      |                       |                          |                                             |                                      |                                    |                                      | (37.295)                             |                            | 27.713.390                     |
|                                                  | <u><b>¢5.000</b></u> | <u><b>¢10.000</b></u> | <u><b>¢3.573.675</b></u> | <u><b>¢290.927.458</b></u>                  | <u><b>¢ 17.584.730</b></u>           | <u><b>¢(4.196.279)</b></u>         | <u><b>¢</b></u>                      | <u><b>¢(1.689.196.857)</b></u>       | <u><b>¢ 24.519.043</b></u> | <u><b>¢(1.356.773.230)</b></u> |

Las notas adjuntas son parte integral de estos estados financieros.

# BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

## ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO

### AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009

(Expresados en Miles Colones Costarricenses sin Céntimos)

|                                                          | 2010                         | 2009                         |
|----------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>VARIACIÓN DE LA BASE MONETARIA</b>                    | <b><u>¢ 130.121.433</u></b>  | <b><u>¢ 52.739.076</u></b>   |
| <b>VARIACIÓN DE LAS OPERACIONES EFECTIVAS</b>            | <b><u>¢(130.121.433)</u></b> | <b><u>¢ (52.739.076)</u></b> |
| <b>I. OPERACIONES ACTIVAS GENERADORAS DE EFECTIVO:</b>   | <b><u>¢(272.415.345)</u></b> | <b><u>¢ (50.893.964)</u></b> |
| Operaciones con divisas (efecto neto)                    | (288.151.061)                | (46.980.761)                 |
| Inversiones en valores nacionales (MIB)                  | 14.424.939                   | 11.071.348                   |
| Crédito interno a banca estatal e instituciones públicas | 594.533                      | 1.595.297                    |
| Aportes a organismos internacionales                     | 1.121.515                    | (17.630.422)                 |
| Otras partidas del activo                                | (405.271)                    | 1.050.574                    |
| <b>II. OPERACIONES PASIVAS GENERADORAS DE EFECTIVO:</b>  | <b><u>¢ 227.271.764</u></b>  | <b><u>¢ 92.956.929</u></b>   |
| Valores a plazo emitidos por el Banco                    | (21.307.579)                 | (127.049.260)                |
| Captaciones a muy corto plazo                            | 44.605.531                   | (11.276.167)                 |
| Depósitos del sector financiero en el Banco              | (39.525.992)                 | 212.967.093                  |
| Depósitos de otras entidades                             | 10.166.344                   | 8.884.683                    |
| Operaciones del Gobierno Central                         | 237.864.866                  | 14.078.054                   |
| Endeudamiento externo                                    | (4.319.173)                  | (3.910.703)                  |
| Otras partidas del pasivo                                | (212.233)                    | (736.771)                    |
| <b>III. RESULTADOS DE LAS OPERACIONES EFECTIVAS:</b>     | <b><u>¢ (84.977.852)</u></b> | <b><u>¢ (94.802.041)</u></b> |
| Intereses y comisiones cobrados                          | 126.591.725                  | 193.227.112                  |
| Intereses y comisiones pagados                           | (174.662.793)                | (248.587.736)                |
| Gastos administrativos                                   | (36.906.784)                 | (39.441.417)                 |

Las notas adjuntas son parte integral de estos estados financieros.

# **BANCO CENTRAL DE COSTA RICA**

## **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

### **AL 31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009**

(Expresadas en Miles Colones Costarricenses sin Céntimos)

---

#### **1. ORGANIZACIÓN**

El Banco Central de Costa Rica (“el Banco”) es una institución autónoma de derecho público con personería jurídica y patrimonio propio, que forma parte del Sistema Bancario Nacional, y se encuentra domiciliado en San José, Costa Rica. El Banco fue constituido mediante la Ley No.1130 del 28 de enero de 1950; sus operaciones se encuentran reguladas por lo estipulado en “Ley Orgánica del Banco Central de Costa Rica” (Ley No.7558 del 3 de noviembre de 1995).

Por la naturaleza del Banco, sus operaciones y principales actividades están orientadas a mantener la estabilidad interna y externa de la moneda nacional y asegurar su conversión a otras monedas. Como objetivos subsidiarios, tiene los siguientes:

- Promover el ordenado desarrollo de la economía costarricense, a fin de lograr la ocupación plena de los recursos productivos del país, procurando evitar o moderar las tendencias inflacionistas o deflacionistas que puedan surgir en el mercado monetario y crediticio.
- Velar por el buen uso de las reservas monetarias internacionales del país para el logro de la estabilidad económica general.
- Promover la eficiencia del sistema de pagos internos y externos y mantener su normal funcionamiento.
- Promover un sistema de intermediación financiera estable, eficiente y competitivo.

Las funciones esenciales que le competen al Banco, para el debido cumplimiento de sus fines, de acuerdo con lo establecido en su Ley Orgánica, corresponden:

- El mantenimiento del valor externo y de la conversión de la moneda nacional.
- La custodia y la administración de las reservas monetarias internacionales del país.
- La definición y el manejo de la política monetaria y cambiaria.
- La gestión como consejero y banco-cajero del Estado.
- La promoción de condiciones favorables al robustecimiento, la liquidez, la solvencia y el buen funcionamiento del Sistema Financiero Nacional.

- La emisión de billetes y monedas, de acuerdo con las necesidades reales de la economía nacional.
- La determinación de políticas generales de crédito y la vigilancia y coordinación del Sistema Financiero Nacional.
- La custodia de los encajes legales de los intermediarios financieros.
- El establecimiento, la operación y la vigilancia de los sistemas de compensación.
- El establecimiento de las regulaciones para la creación, el funcionamiento y el control de las entidades financieras.
- La colaboración con los organismos de carácter económico del país, para el mejor logro de sus fines.
- El desempeño de cualesquiera otras funciones que, de acuerdo con su condición esencial de Banco Central, le correspondan.

Dentro de la estructura del Banco se encuentra el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero (CONASSIF), órgano colegiado que tiene a cargo la dirección de la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF), Superintendencia General de Valores (SUGEVAL) y la Superintendencia de Pensiones (SUPEN), Superintendencia General de Seguros (SUGESE), denominadas Órganos de Desconcentración Máxima.

El personal empleado por el Banco para desarrollar sus actividades al 31 de diciembre de 2010 y 2009 ascendió a 1.087 y 971 colaboradores, respectivamente.

La información relevante acerca del Banco y los servicios prestados se encuentran a disposición en su sitio “web” oficial: [www.bccr.fi.cr](http://www.bccr.fi.cr).

## 2. BASES PARA ELABORACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES

**Bases de Presentación** - Las políticas contables significativas observadas por el Banco están de conformidad con las disposiciones legales, reglamentarias y normativas vigentes en la Ley Orgánica del Banco Central de Costa Rica, y en los aspectos no previstos en la ley indicada, por las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

Las diferencias más importantes entre la base contable, antes mencionada, con que se preparan los estados financieros del Banco en relación con las Normas Internacionales de Información Financiera vigentes al 31 de diciembre de 2010 se describen seguidamente:

- **Base Contable de Acumulación** - El Banco reconoce algunas partidas como activos, pasivos, patrimonios, ingresos y gastos utilizando una base contable diferente a la base contable de acumulación referida en las Normas Internacionales de Información Financiera.
- **Estados de Situación Financiera** - La presentación de las partidas que se incluyen en los Balances Generales del Banco no sigue los requerimientos de la Norma Internacional de Contabilidad No.1, específicamente relativos con la presentación de activos y pasivos corrientes y no corrientes, como categorías separadas en el estado de situación financiera, o bien de acuerdo con el grado de liquidez, según corresponda.
- **Estado de Resultado Integral** - El Banco no presenta sus estados de resultados de conformidad con el estado del resultado integral.
- **Estado de Flujos de Efectivo** - La presentación del estado de flujos de efectivo que se incluye en los estados financieros del Banco, se divide en tres secciones denominadas operaciones activas, pasivas generadoras de efectivo, así como las operaciones efectivas; no obstante, esta presentación no está de conformidad con los requerimientos establecidos en la Norma Internacional de Contabilidad No.7.
- **Registro de Estimaciones, Provisiones y Reservas** - Estas partidas son determinadas siguiendo la legislación aplicable al Banco. El resultado de estas estimaciones, provisiones y reservas no necesariamente cumple con las Normas Internacionales de Información Financiera.
- **Otras Disposiciones** - La Administración del Banco, aplica políticas contables sobre transacciones particulares las cuales pueden diferir de las Normas Internacionales de Información Financiera.

**Principales Políticas** - Las principales políticas contables utilizadas se resumen como sigue:

- a. **Uso de Estimaciones** - La Administración del Banco ha efectuado estimaciones y supuestos relacionados con los activos, pasivos, ingresos y gastos. Estas estimaciones son subjetivas por naturaleza, implican incertidumbres y utilización del juicio, por lo tanto no pueden ser determinadas con precisión. En consecuencia, los resultados reales pueden diferir de estas estimaciones. Las estimaciones importantes realizadas por la administración del Banco se refieren a: deterioro de los activos financieros, estimación de la recuperabilidad de los créditos a residentes, deterioro de bienes y vida útil de los bienes muebles e inmuebles, años de amortización de activos intangibles y diferidos y estimaciones de pasivo.
- b. **Instrumentos Financieros** - Los instrumentos financieros que mantenga el Banco para su negociación, se ajustan diariamente de acuerdo con las condiciones del mercado internacional. Las expectativas de pérdida o ganancia se registran en cuentas patrimoniales hasta el momento en que los activos financieros sean vendidos. Con la realización de estos instrumentos financieros, el efecto por la pérdida o ganancia se registra en resultados.

Los instrumentos financieros que no se mantienen para su negociación sino que se mantienen hasta su vencimiento o cuyo valor razonable no puede ser medido en forma fiable, se registran al costo histórico.

- c. ***Estimación para Incobrables*** - La estimación para incobrables se realiza de acuerdo con los criterios establecidos para el registro de las estimaciones para incobrables sobre préstamos e inversiones del Banco Central de Costa Rica.
- d. ***Saldos y Operaciones en Moneda Extranjera*** - Los estados financieros se expresan en colones costarricenses, las operaciones en moneda extranjera, se contabilizan en colones costarricenses aplicando al importe en moneda extranjera (dólares estadounidenses equivalentes) la tasa vigente a la fecha de la transacción, que es la fecha en que la transacción cumple las condiciones para su reconocimiento.

Al final del día los saldos en moneda extranjera (dólares estadounidenses equivalentes), se convertirán a colones costarricenses, utilizando la tasa de cambio de cierre, que corresponde al tipo de cambio promedio ponderado (TCPP) diario de todas las transacciones en el Mercado de Moneda Extranjera (MONEX), correspondiente al día de cierre.

Lo anteriormente expuesto, se puso en práctica a partir del 25 de octubre de 2006, en vista que el Banco abandonó el régimen de las minidevaluaciones, con el cual se utilizaba para efectos de contabilización el tipo de cambio de compra de referencia, e inició con el régimen bandas cambiarias.

Para efectos de cierre, las cotizaciones utilizadas son las siguientes:

- El colón respecto al dólar estadounidense.
- Factores de equivalencia de las monedas extranjeras.
- La unidad de desarrollo respecto al colón es calculada en forma mensual por la Superintendencia General de Valores (SUGEVAL).
- El Sistema de Canasta de Monedas, emitido por el Banco Interamericano de Desarrollo - División de Administración de Préstamos y Banca Institucional (UA's), el cual es obtenido de la página web del BID.
- Derechos especiales de giro (DEGS), el tipo de cambio de los DEGS es obtenido de la página Web del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009 los tipos de cambio para la venta, así como los factores de equivalencia, corresponden a lo siguiente:

| Moneda                    | Referencia de Intercambio | 31 de Diciembre de 2010 | 31 de Diciembre de 2009 |
|---------------------------|---------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Dólar EE.UU.</b>       |                           |                         |                         |
| T.C.P.P MONEEX            | Colones por U.S. dólar    | 512,24                  | 561,82                  |
| Libra Esterlina           | Dólares por U.S. unidad   | 1,561200                | 1,61700                 |
| Franco Suizo              | Unidades por U.S. dólar   | 0,935200                | 1,035200                |
| Peso Mexicano             | Unidades por dólar        | 12,340000               | 13,091400               |
| Dólar Canadiense          | Unidades por U.S. dólar   | 0,998000                | 1,053200                |
| Yen                       | Unidades por dólar        | 81,120000               | 93,020000               |
| EURO                      | Dólares por unidad        | 1,338400                | 1,432100                |
| DEG                       | Dólares por unidad        | 1,540030                | 1,567690                |
| Oro Monetario             | Dólares por gramo         | 1408,320000             | 1093,720000             |
| Corona Danesa             | Unidades por dólar        | 5,568400                | 5,197100                |
| Corona Sueca              | Unidades por dólar        | 6,711400                | 7,160800                |
| Zloty de Polonia          | Unidades por dólar        | 2,962300                | 2,862900                |
| Dólar Australiano         | Dólares por unidad        | 1,023300                | 0,897700                |
| Unidad de Desarrollo (UD) | Colones por unidad        | 716,478000              | 676,976000              |

El mantenimiento de valor de los saldos que corresponden a las partidas en moneda extranjera, que se expresan en la moneda nacional, se calcula en función al tipo de cambio del dólar de los Estados Unidos respecto a las otras monedas extranjeras y unidades de cuenta.

Según lo establece el Artículo No.11 de la Ley Orgánica del Banco Central, las ganancias y las pérdidas que tuviere el Banco Central como resultado de las modificaciones que se efectúen al valor externo de las monedas, serán tomadas en cuenta para el cálculo de las liquidaciones semestrales de ganancias y pérdidas; pero contabilizadas y acumuladas en una cuenta, que se denominará “Cuenta de Revaluaciones Monetarias”, la cual mostrará como saldo el que resulte del conjunto de esas ganancias y pérdidas, consolidadas en esa cuenta.

Si el saldo fuere a favor del Banco, este no podrá disponer de esos recursos para ningún propósito; si resultare un saldo en contra del Banco, la Junta Directiva del Banco podrá disponer su gradual amortización haciendo uso de las reservas especiales a que se refiere el Artículo No.8. Cada vez que se dé una autorización, se deberá publicar en el Diario Oficial La Gaceta, según lo dispuesto en la Ley Orgánica del Banco Central, Capítulo I Sección II.

e. **Disponibilidades** - El Banco Central de Costa Rica, clasifica bajo este concepto:

- **Oro** - Comprende la existencia de: oro refinado no estandarizado (existencia de oro que fue sometido al proceso de refinamiento, en el país o el exterior, pero que no reúne las condiciones de forma, peso y grado de fineza que lo identifiquen como oro estandarizado), oro no refinado (registra la existencia del oro refinado, contenido en el material aurífero adquirido por el Banco Central, en diferentes áreas de compras) y Oro Amonedado (registra oro amonedado propiedad del Banco, exceptuando las monedas que forman parte de la colección numismática).

- **Tenencias en Derechos Especiales de Giro** - Reserva Monetaria Internacional efectuada en el Fondo Monetario Internacional.
- **Billetes y Monedas Extranjeras** - Numerario del exterior existente, en la bóveda del Banco Central de Costa Rica.
- **Depósitos en Bancos del Exterior** - Existencia de numerario en moneda extranjera, sea para efectos de liquidez, compra de deuda externa o de inversión a corto y mediano plazo. Estos Depósitos Corrientes u Operativos, se efectúan en bancos corresponsales fuera del país, considerados como de primer orden, con servicios a nivel global, cuya clasificación de corto plazo sea igual o superior “A-1” emitida por Standard & Poors, o el equivalente P-1 o F1 según Moody’s Investor Services o Fitch Ibc, respectivamente.
- **Inversiones y Valores Extranjeros** - Las inversiones y valores en el extranjero están constituidos por instrumentos financieros tales como, bonos gubernamentales, mercado de dinero, depósitos e instrumentos a la vista, valores de deuda emitidos por agencias gubernamentales, fondos federales e instrumentos del Tesoro de los Estados Unidos de Norteamérica o títulos de agencias de los Estados Unidos de Norte América.

Las inversiones se realizan en bancos del exterior del primer orden, cuya clasificación de riesgo para obligaciones a largo plazo sea igual o superior a “A+, A1 o A+” según las agencias calificadoras de riesgo internacional de Standard & Poor’s, Moody’s Investor Services o Fitch Ibc, respectivamente con un riesgo soberano, de país igual o superior a “AA-, Aa3 o AA-”, según agencias calificadoras de riesgo internacional de Standard & Poor’s, Moody’s Investor Services y Fitch Ibc, respectivamente. En gobiernos soberanos, bancos centrales, agencias de gobiernos soberanos, con clasificación de riesgo propio o soberano, para obligaciones a largo plazo, igual o superior a “A+”. Los grados establecidos se refieren a las calificaciones de Standard & Poor’s. Las inversiones en mercado de dinero, depósitos e instrumentos a la vista, se efectúan con bancos de primer orden cuya clasificación de riesgo es el mismo indicado en el punto iv.

- **Sobreprecio - Mercado de Dinero** - Registra las variaciones por las expectativas de ganancias con que puedan verse afectados los títulos valores que conforman el Portafolio de Inversiones Banco Mundial-Banco Central de Costa Rica, durante las operaciones de compra y venta en el mercado financiero internacional.
- **Valorización de Inversiones en Títulos Mercado de Dinero a Valor Transado** - Registra las ganancias o pérdidas no realizadas sobre las variaciones sobre el valor razonable producto de la valorización a precio de mercado de las inversiones en títulos de Mercado de Dinero.

- **Expectativa de Ganancia o Pérdida por Aplicar** - La expectativa de ganancia representa las variaciones sobre el valor razonable producto de la valoración a precio de mercado de las inversiones mantenidas para su negociación, cuya contrapartida se representa en el patrimonio y se considera como ganancia del período hasta el momento de la venta de dichas inversiones.
  - **Descuento Cero Cupón - Mercado de Dinero** - Registra la diferencia entre el valor transado y el valor facial de los títulos cero cupón, monto que representa la retribución que se obtiene al vencimiento del título y que se devenga durante el período en que los bonos están vigentes.
- f. **Otros Activos (Externos)** - El Banco clasifica bajo este concepto, intereses, comisiones y otros productos por recibir de no residentes en moneda extranjera; tales como intereses por cobrar por crédito otorgado en moneda extranjera proveniente de los acuerdos de pagos y convenios de compensación con diferentes países e intereses sobre depósitos e inversiones en el exterior.
- g. **Aportes a Organismos Financieros Internacionales** - Comprende aportes que realiza el Banco en diferentes entidades, los cuales se registran al costo. Los tipos de aportes y entidades organismos financieros internacionales en donde el Banco realiza los aportes, corresponden a:
- Cuotas de Capital del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Fondo Centroamericano de Estabilización Monetaria (FOCEM), los que contienen los aportes de Instituciones Financieras Monetarias, por la participación de Costa Rica en FMI, cuyo valor se registra en Derechos Especiales de Giro y los Aportes al FOCEM, por la participación del Banco, en activos de reserva.
  - Aportes en activos de reserva o moneda nacional y acciones comunes y preferentes de instituciones financieras no monetarias como, Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF), Corporación Financiera Internacional, Asociación Internacional de Fomento (AIF), Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en Fondos de Operaciones Especiales, Banco Latinoamericano de Exportaciones (BLADEX), Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), Fondo Latinoamericano de Reservas (FLAR) y Corporación Andina de Fomento.
- h. **Inversiones en Valores Nacionales** - Las inversiones en valores nacionales están constituidos por valores emitidos por residentes en moneda nacional, moneda extranjera y unidades de cuenta (Unidades de Desarrollo), en poder del Banco, de absoluta seguridad y liquidez. Específicamente por la liquidación de las inversiones recibidas como pagos por la liquidación del Banco Anglo y operaciones en el Mercado Interbancario de Dinero (MIB) efectuadas por el Banco Central de Costa Rica.

i. **Créditos a Residentes** - La Administración del Banco clasifica bajo este concepto:

- **Préstamos de Mediano y Largo Plazo con Recursos Externos en Moneda Nacional Vigentes** - Crédito otorgado en moneda nacional por el Banco, a las entidades financieras supervisadas por la Superintendencia General de Entidades Financieras con recursos externos, obtenidos de Gobiernos Extranjeros y Organismos Financieros Internacionales No Monetarios. Los recursos existentes son del AID y del BID.
- **Préstamos de Mediano y Largo Plazo con Recursos Internos en Moneda Nacional Vigentes** - Crédito otorgado en moneda nacional por el Banco a las entidades financieras supervisadas por la Superintendencia General de Entidades Financieras con recursos internos, en función de la salvaguarda de la estabilidad del Sistema Financiero Nacional, se refiere a los préstamos a departamentos hipotecarios y el único que tenemos en esta línea es el Banco Nacional de Costa Rica.
- **Préstamos por Reestructuración Deuda Externa en Moneda Nacional, con Equivalencia en Moneda Extranjera Vigentes** - Crédito otorgado en moneda nacional con equivalencia en moneda extranjera, a las entidades financieras supervisadas por la Superintendencia General de Entidades Financieras e Instituciones del Sector Público, producto de la intermediación del Banco en la negociación de Deuda Externa, básicamente Bonos al portador serie A y B.
- **Préstamos Otorgados a Residentes en Moneda Nacional** - Créditos otorgados en moneda nacional a los participantes (BCCR y las entidades autorizadas en la Regulaciones de Política Monetarias para participar en los mercados interbancarios) que realizan operaciones financieras para administrar sus posiciones de liquidez de corto plazo en el Mercado Integrado de Liquidez (MIL).
- **Préstamos de Mediano y Largo Plazo con Recursos Externos en Moneda Nacional Vencidos** - Préstamos concedidos por el Banco a mediano y largo plazo, en moneda nacional, con recursos captados en el exterior, los cuales se encuentran vencidos. En la actualidad únicamente se encuentra el AID-515-K-037,040,043 del Banco Federado y el BID 759 SF-CR del Banco Cooperativo Costarricense (Bancoop).

j. **Otros Activos (Interno)** - El Banco, clasifica bajo este concepto:

- **Bienes Muebles e Inmuebles** - La Administración del Banco, registra los bienes muebles e inmuebles de su propiedad, sujetos a control de inventario, desglosados de acuerdo al tipo de bien. Se registra inicialmente al valor de adquisición o construcción, según corresponda. Las adiciones y los reemplazos de importancia a los bienes muebles que les permite incrementar su vida útil son capitalizados, mientras que los desembolsos por mantenimiento, reparaciones y renovaciones menores que no mejoran al activo ni incrementan

su vida útil son cargados a los gastos de operación conforme se incurren. El importe sistemático por depreciación se determina por el método de línea recta a lo largo de su vida útil, según el siguiente detalle:

| Depreciación          | Vida Útil | % Depreciación |
|-----------------------|-----------|----------------|
| Bienes inmuebles:     |           |                |
| Edificio              | 50 años   | 2%             |
| Bienes muebles:       |           |                |
| Equipo y mobiliario   | 10 años   | 10%            |
| Equipo de transporte: |           |                |
| Microbuses            | 7 años    | 15%            |
| Automóviles           | 10 años   | 10%            |
| Vehículos de carga    | 10 años   | 10%            |
| Equipo de cómputo     | 5 años    | 20%            |
| Intangibles:          |           |                |
| Software              | 5 años    | 20%            |

La revaluación de los bienes inmuebles y muebles, se fundamenta con base en un dictamen efectuado por un perito calificado y se ejecuta sobre los bienes que pertenezcan a la misma clase.

- **Museo y Biblioteca** - Los bienes de colección propiedad del Banco, tales como pinturas, obras de arte, numismática (boleto de café, billetes y monedas), esculturas y objetos de piedra, jade, vidrio y cerámica. Además se incluyen las adquisiciones que correspondan para la gestión de la biblioteca del Banco.
- **Activos Diversos** - Recibidos en transacciones que no son propias de la actividad normal (incluye los adelantos en M/N), no clasificados en cuentas específicas, destacando los títulos de capitalización bancaria Ley No.6586 y acciones recibidas en dación de pago (Club Unión).
- **Depósitos en Garantía en M/N** - Corresponde a la obligación creada por los depósitos recibidos en garantía, en moneda nacional y de residentes por participación y cumplimiento de licitaciones.
- **Varios Deudores en M/N y M/E** - Registra los derechos y valores de diversa índole en moneda nacional y/o moneda extranjera, que el Banco adquiere de terceros, los cuales no se encuentran clasificados en cuentas específicas.
- **Bienes Fideicometidos** - Activos correspondientes a los fideicomisos en los que el Banco actúa como fiduciario. Cartera del antiguo Banco Anglo Costarricense - Fideicomiso 03/99 BCCR/BPDC.
- **Administración de Emisión y Acuñaación de Numerario** - Se registra el costo del billete y moneda cuando se efectúa el pago al proveedor y se amortiza conforme el numerario nuevo se pone en circulación.

- **Intereses, Comisiones y Otros Productos por Recibir de Residentes en Moneda Nacional con Equivalencia en Moneda Extranjera, Vigentes** - Intereses por Cobrar en moneda nacional con equivalencia en unidades de cuenta y moneda extranjera de residentes, desglosados de acuerdo al tipo de operación que los genera. Se refiere al Acuerdo financiero 1989 - Bonos sobre el Principal Series A y B y Títulos en Unidades de Desarrollo (pérdidas Banco Anglo).
  - **Intereses, Comisiones y Otros Productos por Recibir de Residentes en Moneda Nacional, Vigentes** - Intereses por cobrar en moneda nacional de residentes, sobre préstamos con recursos externos e internos. Básicamente sobre recursos del AID, BID, Préstamos Hipotecarios y la recompra de títulos a través del Mercado Interbancario de Dinero (MIB), además incluye las comisiones por el servicio de bonos del Gobierno.
  - **Propiedades de Inversión** - Registra los bienes inmuebles que se encuentran en desuso, por parte del BCCR y de los Órganos de Desconcentración Máxima. como es el caso del Edificio en Condominio, el cual fue desocupado por problemas de infraestructura.
- k. **Pasivos Externos a Corto Plazo** - La Administración del Banco clasifica bajo este concepto los intereses, comisiones y otros gastos por pagar a no residentes en moneda extranjera, gastos financieros por obligaciones en moneda extranjera del Banco con entidades y organismos externos, sobre empréstitos de corto plazo.
- l. **Endeudamiento Externo a Mediano y Largo Plazo** - La administración del Banco clasifica bajo este concepto, empréstitos a mediano y largo plazo en moneda extranjera: Recursos obtenidos en entidades y organismos externos (AID, BID), mediante empréstitos o líneas de crédito en moneda extranjera y a plazos superiores a un año.
- m. **Pasivos Monetarios** - La administración del Banco clasifica bajo este concepto:
- **Emisión Monetaria** - Esta corresponde a la emisión monetaria, a saber el numerario (billetes y monedas) en circulación emitido por el Banco, en su calidad de ente emisor.
  - **Depósitos Monetarios** - Depósitos en moneda nacional de los bancos creadores de dinero, que representan un medio de pago de sus tenedores, son transferibles e intercambiables a la vista por moneda y de giro inmediato.
  - **Otros Depósitos Monetarios** - Incluyen depósitos monetarios de otras Entidades en moneda nacional que no son creadoras de dinero. Adicionalmente, se contabilizan depósitos monetarios del público en moneda nacional recibidos del público para efectuar inversiones en Central Directo.

- **Otras Obligaciones** - Corresponden a las obligaciones por recaudación de timbres, impuestos y otras por distribuir, así como obligaciones con entidades, por el servicio de recaudación de fondos en moneda nacional y extranjera.
- n. **Valores Emitidos con Residentes** - Los valores emitidos con residentes incluyen las siguientes partidas:
- **Las Obligaciones por Captación en Operaciones de Mercado Abierto en Moneda Nacional y en Moneda Extranjera** - se encuentran clasificados en atención al plazo; de la siguiente forma:
    - *A muy Corto Plazo* - Hasta treinta días plazo.
    - *A Corto Plazo* - Más de treinta días hasta trescientos sesenta días plazo.
    - *A Mediano Plazo* - Más de trescientos sesenta días hasta mil ochocientos días plazo.
    - *A Largo Plazo* - Más de mil ochocientos días plazo.
  - **Premio por Rendimiento de Títulos en Moneda Nacional y Extranjera** - Es la prima o premio en la venta de bonos y se presenta cuando los bonos se venden a más de su valor a la par y ese importe no representa intereses ganados por anticipado, sino que por su relación directa con el interés que genera el bono, el premio se amortiza durante el período en que los bonos están vigentes.
  - **Descuento por Emisión en Moneda Nacional y Extranjera** - Es el descuento en la venta de bonos y se presenta cuando los bonos se venden a menos de su valor a la par y ese importe no representa intereses pagados por anticipado, sino que por su relación directa con el interés que genera el bono, el descuento se amortiza durante el período en que los bonos están vigentes.
  - **Descuento por Rendimiento en Moneda Nacional y Extranjera** - Registra la diferencia entre el valor transado bruto y el valor facial de los títulos cero cupón, monto que representa la retribución al inversionista al vencimiento del título y que se amortiza durante el período en que los bonos están vigentes.
- o. **Reconocimiento de los Ingresos y Gastos** - Los ingresos y gastos que surgen en el transcurso de las actividades del Banco, se registran mediante la base del devengo.
- p. **Selección y Aplicación de Políticas Contables, Errores y Cambios de Criterios en las Estimaciones** - Los cambios por la selección y aplicación de políticas contables y los errores de períodos anteriores se corregirán en forma retroactiva utilizando como contrapartida el saldo inicial del superávit o déficit acumulados, según corresponda.

Los cambios en los criterios o metodologías en que se basan las estimaciones, se reconocen ajustando el valor en libros, mediante un gasto o ingreso según corresponda, utilizando como contrapartida la cuenta complementaria de activo.

- q. ***Pérdidas por Deterioro de Activos*** - El importe de las pérdidas por deterioro, se determina por la diferencia entre el valor recuperable y el valor en libros y su aplicación se realiza cuando se da de baja a un activo.
- r. ***Impuesto sobre la Renta*** - Se determina según las disposiciones establecidas en la Ley de Impuesto sobre la Renta y de acuerdo con esa ley el Banco debe presentar sus declaraciones de impuesto sobre la renta por el período de doce meses que termina el 31 de diciembre de cada año.
- s. ***Prestaciones Legales*** - El cálculo del auxilio de cesantía se realiza en los términos preceptuados en los Artículos Nos.29 y 30 del Código de Trabajo, excepto las situaciones jurídicas consolidadas derivadas del Convenio de Partes en que se aplicará lo indicado en el Artículo No.98 del Reglamento Autónomo de Servicios del Banco Central de Costa Rica.

El Banco traspasa de los salarios pagados un 5,33% a la Asociación Solidarista de Empleados como anticipo al pago de cesantía y un 3% al Fondo de Capitalización Laboral.

- t. ***Instrumentos Financieros*** - Los instrumentos financieros que mantenga el Banco para su negociación, se ajustan diariamente de acuerdo con las condiciones del mercado internacional. Las expectativas de pérdida o ganancia se registran en cuentas patrimoniales hasta el momento en que los activos financieros sean vendidos. Con la realización de estos instrumentos financieros, el efecto por la pérdida o ganancia se registra en resultados.

Los Instrumentos Financieros que no se mantienen para su negociación sino que se mantienen hasta su vencimiento o cuyo valor razonable no pueden ser medidos en forma fiable, se registran al costo histórico.

- u. ***Distribución de Utilidades*** - En atención a lo dispuesto en la Ley Orgánica del Banco Central, Capítulo I, Sección II, Artículo No.10, las utilidades netas del Banco Central se distribuirán de la siguiente manera:
  - El cincuenta por ciento (50%) para incrementar la reserva legal, mientras esta no haya alcanzado un monto igual al doble de su capital.
  - El veinticinco por ciento (25%) para abonar a la Cuenta de amortizaciones de la moneda acuñada.
  - El diez por ciento (10%) para el Instituto de Fomento Cooperativo (INFOCOOP) en atención a la Ley de Asociaciones Cooperativas y creación del Instituto Nacional de Fomento Cooperativo No.6756, Artículo No.178, inciso c).

- El remanente, para amortización de activos, para constitución de otras reservas y para amortización de su propia deuda, con propósitos de saneamiento monetario. Para los efectos en materia fiscal, acerca de la declaración y para cuando corresponda determinar y liquidar el impuesto sobre la renta, se ejecuta según lo establecido en la Ley y Reglamento del Impuesto sobre la Renta y otras relacionadas, de acatamiento obligatorio.
- v. **Déficit por Operación** - Es el monto que refleja el resultado negativo en que los gastos superan a los ingresos, donde dichos gastos e ingresos excluyen las partidas del Déficit por revaluaciones monetarias y el Déficit por estabilización monetaria.

### 3. DISPONIBILIDADES

El detalle de disponibilidades al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                                | 2010                  | 2009                  |
|------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Oro monetario                                  | ¢ 13.185              | ¢ 14.115              |
| Tenencias en derechos especiales de giro       | 104.599.165           | 117.076.652           |
| Billetes y monedas extranjeras                 | 296.008               | 526.149               |
| Depósitos en bancos del exterior en ME         | 10.882.687            | 10.194.362            |
| Depósitos a plazo en bancos del exterior en ME | 317.643.302           | 267.816.313           |
| Valores emitidos por no residentes en ME, neto | <u>1.907.769.898</u>  | <u>1.859.102.844</u>  |
| Total de disponibilidades                      | <u>¢2.341.204.245</u> | <u>¢2.254.730.435</u> |

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, un detalle de los valores emitidos por no residentes en moneda extranjera es el siguiente:

|                                                                  | 2010                  | 2009                  |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Valores administrados por el Banco Mundial                       | ¢ 194.538.963         | ¢ 206.832.729         |
| Valores administrados por el Banco Central de Costa Rica         | 1.491.813.717         | 1.412.546.777         |
| Valores en títulos de mercado de dinero                          | <u>224.456.210</u>    | <u>242.393.553</u>    |
| Sub-total                                                        | 1.910.808.890         | 1.861.773.059         |
| Menos: Expectativa de pérdida por aplicar y descuento cero cupón | <u>(3.038.992)</u>    | <u>(2.670.215)</u>    |
| Neto                                                             | <u>¢1.907.769.898</u> | <u>¢1.859.102.844</u> |

#### 4. APORTES A ORGANISMOS FINANCIEROS INTERNACIONALES

El detalle de los otros activos externos al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                                          | 2010                | 2009                |
|----------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Instituciones financieras internacionales monetarias:    |                     |                     |
| Derechos especiales de giro:                             |                     |                     |
| Fondo Monetario Internacional                            | ¢129.452.741        | ¢144.532.650        |
| Dólares:                                                 |                     |                     |
| Fondo Centroamericano de Estabilización Monetaria        | <u>2.048.960</u>    | <u>2.247.280</u>    |
| Sub-total                                                | <u>131.501.701</u>  | <u>146.779.930</u>  |
| Instituciones financieras internacionales no monetarias: |                     |                     |
| Dólares:                                                 |                     |                     |
| Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento          | 998.592             | 1.095.246           |
| Corporación Financiera Internacional                     | 487.652             | 534.853             |
| Asociación Internacional de Fomento                      | 21.150              | 22.934              |
| Banco Interamericano de Desarrollo                       | 21.834.987          | 23.948.408          |
| Banco Latinoamericano de Exportaciones                   | 384.402             | 421.608             |
| Banco Centroamericano de Integración Económica           | 28.173.200          | 30.900.100          |
| Fondo Latinoamericano de Reservas                        | <u>119.365.620</u>  | <u>127.419.800</u>  |
| Sub-total                                                | <u>171.265.603</u>  | <u>184.342.949</u>  |
| Total                                                    | <u>¢302.767.304</u> | <u>¢331.122.879</u> |

#### 5. INVERSIONES EN VALORES NACIONALES

El detalle de los valores nacionales al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                                                                 | 2010               | 2009               |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Valores emitidos por residentes en MN                                           |                    | ¢ 1.500.000        |
| Valores emitidos por residentes en MN con equivalencia en ME o unidad de cuenta | <u>¢68.395.590</u> | <u>77.549.635</u>  |
| Total                                                                           | <u>¢68.395.590</u> | <u>¢79.049.635</u> |

## 6. OTROS ACTIVOS INTERNOS

El detalle de los otros activos internos al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                                       | 2010               | 2009               |
|-------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Intereses por cobrar                                  | ¢ 2.095.419        | ¢ 2.383.882        |
| Bienes muebles e inmuebles                            | 22.296.325         | 24.316.626         |
| Varios deudores en moneda nacional                    | 1.857.002          | 1.676.406          |
| Activos diversos                                      | 3.157.410          | 3.157.410          |
| Bienes fideicometidos                                 | 1.724.472          | 1.724.472          |
| Administración de emisión y acuñación de<br>numerario | 8.984.679          | 6.662.801          |
| Propiedades de inversión                              | 2.347.446          |                    |
| Otros activos                                         | <u>11.963</u>      | <u>27.492</u>      |
| Total                                                 | <u>¢42.474.716</u> | <u>¢39.949.089</u> |

Al 31 de diciembre de 2010, los bienes muebles e inmuebles estaban conformados de la siguiente forma:

| Descripción                                | Saldo 2009          | Adiciones         | Retiros            | Saldo 2010          |
|--------------------------------------------|---------------------|-------------------|--------------------|---------------------|
| <b>Bienes muebles:</b>                     |                     |                   |                    |                     |
| Equipo y mobiliario de oficina             | ¢ 489.523           | ¢ 24.555          | ¢ (6.139)          | ¢ 507.939           |
| Equipo médico y de laboratorio             | 16.307              | 59.832            | (56.211)           | 19.928              |
| Equipo de transporte                       | 446.915             | 527.556           | (475.845)          | 498.626             |
| Equipo para comunicación                   | 2.357.459           | 372.989           | (73.080)           | 2.657.368           |
| Equipo educacional y recreativo            | 54.700              |                   | (25.482)           | 29.793              |
| Maquinaria estacionaria y equipo de taller | 1.122               | 12.147            | (1.407)            | 11.286              |
| Equipos varios                             | 622.824             | 1.950             | (2.219)            | 622.555             |
| Equipo de computo                          | 9.170.799           | 812.872           | (590.094)          | 9.393.578           |
| Software y licencias                       | <u>2.102.106</u>    | <u>1.056.831</u>  | <u>(368.075)</u>   | <u>2.790.862</u>    |
| Sub-total                                  | <u>15.261.755</u>   | <u>2.868.732</u>  | <u>(1.598.553)</u> | <u>16.531.935</u>   |
| <b>Bienes inmuebles:</b>                   |                     |                   |                    |                     |
| Edificios - costo                          | 4.723.028           | 471.787           | (170.655)          | 5.024.161           |
| Edificios - revaluados                     | 11.675.989          |                   | (2.478.000)        | 9.197.990           |
| Terrenos - costo                           | 34.583              |                   | (1.974)            | 32.609              |
| Terrenos - revaluación                     | <u>4.761.895</u>    |                   | <u>(479.377)</u>   | <u>4.282.519</u>    |
| Sub-total                                  | <u>21.195.495</u>   | <u>471.787</u>    | <u>(3.130.005)</u> | <u>18.537.278</u>   |
| Obras de arte y de colección               | 2.011.410           | 10.612            | (4.914)            | 2.017.108           |
| Biblioteca                                 | <u>222.608</u>      | <u>16.582</u>     |                    | <u>239.189</u>      |
| Sub-total                                  | <u>2.234.018</u>    | <u>27.193</u>     | <u>(4.914)</u>     | <u>2.256.297</u>    |
| <b>Menos:</b>                              |                     |                   |                    |                     |
| Depreciación acumulada - costo             | (10.918.265)        | (3.118.839)       | 1.985.482          | (12.051.625)        |
| Depreciación acumulada - revaluación       | <u>(3.456.377)</u>  | <u>(288.494)</u>  | <u>767.309</u>     | <u>(2.977.562)</u>  |
| Bienes muebles e inmuebles - neto          | <u>¢ 24.316.626</u> | <u>¢ (39.621)</u> | <u>¢ 1.980.681</u> | <u>¢ 22.296.325</u> |

Al 31 de diciembre de 2009, los bienes muebles e inmuebles estaban conformados de la siguiente forma:

| Descripción                                | Saldo 2008          | Adiciones          | Retiros             | Saldo 2009          |
|--------------------------------------------|---------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| Bienes muebles:                            |                     |                    |                     |                     |
| Equipo y mobiliario de oficina             | ¢ 455.270           | ¢ 36.278           | ¢ (2.025)           | ¢ 489.523           |
| Equipo médico y de laboratorio             | 15.536              | 771                |                     | 16.307              |
| Equipo de transporte                       | 423.717             | 23.227             | (29)                | 446.915             |
| Equipo para comunicación                   | 1.856.827           | 513.037            | (12.405)            | 2.357.459           |
| Equipo educacional y recreativo            | 55.275              |                    | (575)               | 54.700              |
| Maquinaria estacionaria y equipo de taller | 1.122               |                    |                     | 1.122               |
| Equipos varios                             | 606.853             | 20.794             | (4.823)             | 622.824             |
| Equipo de computo                          | 8.799.846           | 708.325            | (337.372)           | 9.170.799           |
| Software y licencias                       | <u>6.313.932</u>    | <u>3.058.319</u>   | <u>(7.270.145)</u>  | <u>2.102.106</u>    |
| Sub-total                                  | <u>18.528.378</u>   | <u>4.360.751</u>   | <u>(7.627.374)</u>  | <u>15.261.755</u>   |
| Bienes inmuebles:                          |                     |                    |                     |                     |
| Edificios - costo                          | 4.608.756           | 114.272            |                     | 4.723.028           |
| Edificios - revaluados                     | 10.714.654          | 1.097.621          | (136.286)           | 11.675.989          |
| Terrenos - costo                           | 34.583              |                    |                     | 34.583              |
| Terrenos - revaluación                     | <u>4.501.057</u>    | <u>260.838</u>     |                     | <u>4.761.895</u>    |
| Sub-total                                  | <u>19.859.050</u>   | <u>1.472.731</u>   | <u>(136.286)</u>    | <u>21.195.495</u>   |
| Obras de arte y de colección               | 2.002.333           | 9.147              | (70)                | 2.011.410           |
| Biblioteca                                 | <u>203.184</u>      | <u>19.764</u>      | <u>(340)</u>        | <u>222.608</u>      |
| Sub-total                                  | <u>2.205.517</u>    | <u>28.911</u>      | <u>(410)</u>        | <u>2.234.018</u>    |
| Menos:                                     |                     |                    |                     |                     |
| Depreciación acumulada - costo             | (11.671.135)        | (2.577.413)        | 3.330.283           | (10.918.265)        |
| Depreciación acumulada - revaluación       | <u>(3.146.479)</u>  | <u>(309.913)</u>   | <u>15</u>           | <u>(3.456.377)</u>  |
| Bienes muebles e inmuebles - neto          | <u>¢ 25.775.331</u> | <u>¢ 2.975.067</u> | <u>¢(4.433.772)</u> | <u>¢ 24.316.626</u> |

## 7. ENDEUDAMIENTO EXTERNO A MEDIANO Y LARGO PLAZO

El detalle del endeudamiento a mediano y largo plazo al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                                                                                         | Nota | 2010        | 2009        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------|-------------|
| En Dólares Estadounidenses:                                                                             |      |             |             |
| Asociación Interamericana de Desarrollo:                                                                |      |             |             |
| Préstamos con vencimiento noviembre del 2013 a mayo del 2024, tasa de interés del 3% y garante el Banco | 28.2 | ¢19.132.318 | ¢23.752.339 |
| Goldman Sachs and Co.:                                                                                  |      |             |             |
| Préstamo con vencimiento en abril del 2015, tasa de interés del 12,71% y garante el Banco               |      | 3.447.703   | 4.372.967   |

(Continúa)

|                                                                                                     | <b>2010</b>        | <b>2009</b>        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Salomón Brothers. Inc.:                                                                             |                    |                    |
| Préstamo con vencimiento en agosto del 2013, tasa de interés del 11,90% y garante el Banco          | ¢ 935.946          | ¢ 1.296.882        |
| Banco Internacional de Desarrollo:                                                                  |                    |                    |
| Préstamos con vencimiento julio del 2015 marzo del 2017, tasa de interés del 2% y garante el Banco  | 1.740.042          | 2.227.769          |
| En Libras Esterlinas:                                                                               |                    |                    |
| Banco Interamericano de Desarrollo:                                                                 |                    |                    |
| Préstamo con vencimiento en marzo del 2017, tasa de interés del 2% y garantía fiduciaria del Estado | 221.023            | 289.709            |
| En Francos Suizos:                                                                                  |                    |                    |
| Banco Interamericano de Desarrollo:                                                                 |                    |                    |
| Préstamo con vencimiento en marzo del 2017, tasa de interés del 2% y garante el Banco               | 244.128            | 278.761            |
| En Dólares Canadienses:                                                                             |                    |                    |
| Banco Interamericano de Desarrollo:                                                                 |                    |                    |
| Préstamo con vencimiento en julio del 2015, tasa de interés del 2% garante el Banco                 | 34.416             | 42.801             |
| En Euros:                                                                                           |                    |                    |
| Banco Interamericano de Desarrollo:                                                                 |                    |                    |
| Préstamo con vencimiento en marzo del 2017, tasa de interés del 2% y garante el Banco               | <u>224.758</u>     | <u>309.464</u>     |
| Total                                                                                               | <u>¢25.980.334</u> | <u>¢32.570.692</u> |

## 8. OBLIGACIONES CON ORGANISMOS INTERNACIONALES

El detalle de las obligaciones con organismos internacionales al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                                          | <b>Notas</b> | <b>2010</b>  | <b>2009</b>  |
|----------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Instituciones financieras internacionales monetarias:    |              |              |              |
| Fondo Monetario Internacional                            | 2g, 4        | ¢237.154.157 | ¢264.318.632 |
| Instituciones financieras internacionales no monetarias: |              |              |              |

(Continúa)

|                                                 | <b>2010</b>         | <b>2009</b>         |
|-------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento | ¢ 6.556             | ¢ 6.556             |
| Banco Interamericano de Desarrollo              | 5.395.905           | 5.394.899           |
| Otros                                           | <u>1.398.123</u>    | <u>1.533.186</u>    |
| Total                                           | <u>¢243.954.741</u> | <u>¢271.253.273</u> |

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, los depósitos del Fondo Monetario Internacional en el Banco, está representada por 300.627.062 y 300.626.98 Derechos Especiales de Giro (DEG), respectivamente. El valor del DEG al 31 de diciembre de 2010 y 2009 fue de US\$1.5400 y US\$1.5677 por 1 DEG, respectivamente, para un total de y US\$471,289,859 y US\$462,974,694, respectivamente.

## 9. OTROS PASIVOS EXTERNOS

El detalle de los otros pasivos externos al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                            | <b>2010</b>       | <b>2009</b>       |
|--------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Otras obligaciones con no residentes en ME | <u>¢2.837.313</u> | <u>¢3.111.938</u> |
| Total                                      | <u>¢2.837.313</u> | <u>¢3.111.938</u> |

Las otras obligaciones con no residentes corresponden en su mayoría a intereses sobre Bonos Brady por US\$5,538,499, que no fueron cobrados por los tenedores. Estos tienen más de un año de encontrarse registrado como pasivos.

## 10. PASIVOS MONETARIOS

El detalle de los pasivos monetarios al 31 de diciembre es el siguiente:

|                      | <b>2010</b>           | <b>2009</b>           |
|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Emisión monetaria    | ¢ 665.045.533         | ¢ 612.994.524         |
| Depósitos monetarios | 692.538.118           | 604.301.350           |
| Otras obligaciones   | <u>1.786.647</u>      | <u>1.845.040</u>      |
| Total                | <u>¢1.359.370.298</u> | <u>¢1.219.140.914</u> |

Un detalle de la emisión monetaria al 31 de diciembre es el que se detalla a continuación:

|         | <b>2010</b>         | <b>2009</b>         |
|---------|---------------------|---------------------|
| Moneda  | ¢ 45.313.300        | ¢ 46.048.810        |
| Billete | <u>619.732.233</u>  | <u>566.945.714</u>  |
| Total   | <u>¢665.045.533</u> | <u>¢612.994.524</u> |

## 11. PASIVOS CUASIMONETARIOS

El detalle de los pasivos cuasimonetarios al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                         | 2010                | 2009                |
|-----------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Depósitos en garantía en MN             | ¢ 22.687            | ¢ 14.214            |
| Depósitos a la vista a residentes en ME | 645.147.670         | 748.637.048         |
| Depósitos en garantía en ME             | <u>50.050</u>       | <u>64.886</u>       |
| Total                                   | <u>¢645.220.407</u> | <u>¢748.716.148</u> |

Los depósitos a la vista de residentes en moneda extranjera (ME) corresponden a dineros recibidos de residentes, excluyendo al Gobierno Central, y que el Banco mantiene a la vista para retiro de los depositarios.

## 12. VALORES EMITIDOS CON RESIDENTES

El detalle de los valores emitidos con residentes al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                                        | 2010                  | 2009                  |
|--------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Depósitos en MN a muy corto plazo                      | ¢ 120.035.307         | ¢ 75.429.777          |
| Valores en MN a corto plazo                            | 330.637.334           | 325.748.289           |
| Valores en MN a mediano plazo                          | 292.001.499           | 238.051.227           |
| Valores en MN a largo plazo                            | 631.009.953           | 631.098.108           |
| Valores en ME a mediano plazo                          |                       |                       |
| Valores en ME a largo plazo                            | <u>67.069.534</u>     | <u>122.161.218</u>    |
| Total                                                  | 1.440.753.627         | 1.392.488.619         |
| Más:                                                   |                       |                       |
| Premio por rendimiento de títulos en ME                | 186.671               | 310.687               |
| Premio por rendimiento de títulos en MN                | 11.194.190            | 11.863.723            |
| Menos:                                                 |                       |                       |
| Descuento por emisión y/o rendimiento de títulos en ME | (2.098.263)           | (2.161.648)           |
| Descuento por emisión de títulos en MN                 | (5.100.016)           | (3.554.632)           |
| Descuento por rendimiento de títulos en MN             | <u>(15.227.747)</u>   | <u>(13.961.958)</u>   |
| Total                                                  | <u>¢1.429.708.462</u> | <u>¢1.384.984.791</u> |

Los valores emitidos con residentes se encuentran pactados a tasa y plazos variables. Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, las tasas promedio eran de 9,32% y 11,38% en colones, y de 7,25% y 3,74% para las obligaciones en dólares, respectivamente.

Al 31 de diciembre los vencimientos a más de un año de los valores emitidos es el siguiente:

|             | <b>2010</b>           | <b>2009</b>           |
|-------------|-----------------------|-----------------------|
| 2010        |                       | ¢ 504.073.419         |
| 2011        | ¢ 528.417.271         | 88.321.250            |
| 2012        | 142.551.657           | 81.958.725            |
| 2013        | 57.761.429            | 17.941.722            |
| 2014        | 123.035.798           | 67.138.150            |
| En adelante | <u>577.942.307</u>    | <u>625.551.525</u>    |
| Total       | <u>¢1.429.708.462</u> | <u>¢1.384.984.791</u> |

### 13. DEPÓSITOS DEL GOBIERNO CENTRAL

El detalle de los depósitos del Gobierno Central al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                  | <b>2010</b>         | <b>2009</b>         |
|----------------------------------|---------------------|---------------------|
| En moneda extranjera:            |                     |                     |
| MIDEPLAN                         | ¢ 135.897           | ¢ 162.053           |
| Ministerio de Hacienda           | 264.177.933         | 36.760.982          |
| Tesorería Nacional Fondo General | 4.155.067           | 3.786.503           |
| En colones costarricenses:       |                     |                     |
| MIDEPLAN                         | 288.448             | 243.512             |
| Ministerio de Hacienda           | <u>94.034.356</u>   | <u>90.237.554</u>   |
| Total                            | <u>¢362.791.701</u> | <u>¢131.190.604</u> |

### 14. OBLIGACIONES CON EL GOBIERNO CENTRAL

El detalle de las obligaciones con el Gobierno Central al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                                        | <b>2010</b>    | <b>2009</b>     |
|--------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| Por administración de recursos de origen externo en MN | <u>¢44.399</u> | <u>¢143.941</u> |
| Total                                                  | <u>¢44.399</u> | <u>¢143.941</u> |

### 15. OTROS PASIVOS INTERNOS

El detalle de los otros pasivos internos al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                   | <b>2010</b>        | <b>2009</b>         |
|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
| Intereses por pagar               | ¢20.753.186        | ¢ 28.795.076        |
| Provisiones varias                | 27.179.320         | 168.168.684         |
| Otras obligaciones con residentes | 2.460.816          | 2.187.358           |
| Acreedores varios                 | <u>991.194</u>     | <u>861.489</u>      |
| Total                             | <u>¢51.384.516</u> | <u>¢200.012.607</u> |

## **16. CAPITAL**

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, el capital del Banco asciende a \$5.000 (miles), el cual fue establecido en el Capítulo II “Capital, reservas y Utilidades”. Artículo No.9, de la Ley No.1552 del 23 de abril de 1953, ley que fue derogada posteriormente por la actual Ley Orgánica del Banco Central (Ley No.7552).

## **17. RESERVA LEGAL**

De acuerdo con la Ley Orgánica del Banco Central de Costa Rica, se debe realizar una reserva legal que se calcula anualmente con base en las utilidades del período terminado en diciembre, la cual está determinada en un 50% y se aplica en forma semestral, mientras no se haya alcanzado un monto igual al doble de su capital. Al 31 de diciembre de 2010 y 2009 la reserva legal del Banco por \$10.000 (miles) ya había alcanzado el doble de su capital.

## **18. DÉFICIT POR REVALUACIONES MONETARIAS**

Al 31 de diciembre de 2009, el déficit por revaluaciones monetarias corresponde al resultado negativo en que los gastos por revaluaciones monetarias superan a los ingresos por revaluaciones monetarias, montos que a partir de 1996, y de acuerdo con la Ley Orgánica del Banco Central, forman parte de la liquidación de ganancias y pérdidas, que ascendieron a la suma de \$116.282.273 (miles).

El 20 de enero 2010 mediante acuerdo de Junta Directiva, se dispone aprobar la amortización del total del saldo de la cuenta patrimonial “Déficit por Revaluaciones Monetarias”, mediante la aplicación de \$27.750.685 (miles), proveniente de la cuenta de provisión.

## **19. DÉFICIT POR ESTABILIZACIÓN MONETARIA**

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, el déficit por estabilización monetaria refleja el resultado negativo por los gastos de programas de estabilización económica. Estas partidas a partir de 1996, de acuerdo con la Ley Orgánica del Banco Central No.7558, forman parte de la liquidación de ganancias y pérdidas que ascendieron a la suma de \$1.689.196.857 (miles) y \$1.567.813.404 (miles).

## **20. CAPITALIZACIÓN DE OPERACIONES CUASIFISCALES**

La capitalización de operaciones cuasifiscales tiene su origen en 1995 con la nueva Ley Orgánica del Banco No.7558, la que en su Artículo No.175 contempla la capitalización parcial del Banco por parte del Gobierno; sustentando en el hecho de que las operaciones cuasifiscales están relacionadas básicamente con la concesión de créditos al Gobierno y a instituciones públicas en condiciones financieras inferiores a las de mercado y a las pérdidas derivadas del esquema cambiario; situación que provocó un desbalance entre los activos rentables y pasivos con costo; así como un costo financiero de los pasivos más alto que el rendimiento generado por los activos.

Desde la promulgación de la Ley No.7558 en 1995 y al 31 de diciembre de 2010, el Gobierno ha capitalizado al Banco en dos oportunidades, en 1996 por la suma de ¢110.927.5 millones y la segunda capitalización aplicada en el 2005 por un monto de ¢95.065.6 millones. Ambas capitalizaciones se aplicaron directamente contra el Déficit por Estabilización Monetaria. Ambas capitalizaciones se aplicaron a la capitalización de las operaciones cuasifiscales asumidas por el Gobierno.

## 21. INGRESOS FINANCIEROS

El detalle de los ingresos financieros al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                                                            | 2010              | 2009               |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| Inversiones en el exterior:                                                |                   |                    |
| Overnight en el exterior                                                   | ¢ 297.285         | ¢ 252.643          |
| A la vista con intereses                                                   | 16.692            | 238.497            |
| Cuenta margen futuros                                                      | 11                | 278                |
| Depósitos corrientes en el exterior                                        | 425.161           | 2.528.541          |
| Sobre inversión en títulos mercado de dinero                               | 1.996.906         | 1.039.541          |
| Intereses ganados bonos                                                    | <u>17.024.192</u> | <u>25.446.455</u>  |
| Total                                                                      | <u>19.760.247</u> | <u>29.505.955</u>  |
| Ganancias o pérdidas de capital (neto):                                    |                   |                    |
| Condonación de deuda - empréstitos MP, Reino<br>países bajos (Nederlandse) |                   | 2.944.835          |
| Subprecio sobre inversiones en títulos de mercado<br>de dinero             |                   | 2.071.800          |
| Ganancias de capital                                                       |                   | 12.456.878         |
| Sobre inversión en títulos mercado de dinero                               |                   | 168.409            |
| Futuros                                                                    |                   | 24.565.047         |
| Forward                                                                    |                   | 21.550.463         |
| Ganancias de capital                                                       |                   | 5.135.782          |
| Futuros                                                                    | 5.826.595         | 82.804.145         |
| Forward                                                                    | 18.182.768        | 12.921.746         |
| Mercado de dinero                                                          | 68.191.123        | 1.271.754          |
| Mercado de dinero                                                          | 1.186.641         | 932.860            |
| Menos:                                                                     |                   |                    |
| Pérdidas de capital portafolios                                            |                   | (3.162.423)        |
| Sobre inversión en títulos de mercado de dinero                            |                   | (34.792)           |
| Futuros                                                                    |                   | (23.206.674)       |
| Forward                                                                    |                   | (29.737.819)       |
| Pérdida de capital portafolios                                             |                   | (2.760.140)        |
| Futuros                                                                    |                   | (83.639.594)       |
| Forward                                                                    |                   | (30.971.989)       |
| Mercado de dinero                                                          |                   | <u>(220.986)</u>   |
| Total                                                                      | <u>93.387.127</u> | <u>(6.910.698)</u> |

(Continúa)

|                                                                            | 2010                | 2009                |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Valoraciones de mercado de derivados financieros (neto):                   |                     |                     |
| Forward                                                                    |                     | ¢ 123.315.763       |
| Forward                                                                    | ¢210.522.445        | 81.449.183          |
| Mercado de dinero                                                          | 2.001.912           | 36.066              |
| Menos:                                                                     |                     |                     |
| Semestre anterior - ejercicio corriente                                    |                     | (713.585)           |
| Forward                                                                    |                     | (114.507.037)       |
| Forward                                                                    |                     | (69.812.946)        |
| Mercado de dinero                                                          |                     | (17.015)            |
| Total                                                                      | <u>212.524.357</u>  | <u>19.750.429</u>   |
| Aportaciones a organismos internacionales:                                 |                     |                     |
| Banco latinoamericano de exportaciones (BLADEX), ejercicio corriente       | 27.187              | 29.158              |
| Corporación andina de fomento (CAF), ejercicio anterior                    | 1.464.711           | 988.868             |
| Banco latinoamericano de exportaciones (BLADEX). ejercicio anterior        | 9.293               | 13.853              |
| Fondo latinoamericano de reservas (FLAR), ejercicio anterior               | <u>2.815.616</u>    | <u>793.733</u>      |
| Total                                                                      | <u>4.316.807</u>    | <u>1.825.612</u>    |
| Por deudas documentadas CCCA:                                              |                     |                     |
| Por deudas documentadas CCCA (convenios)                                   | <u>5.215</u>        | <u>49.297</u>       |
| Total                                                                      | <u>5.215</u>        | <u>49.297</u>       |
| Préstamos con recursos externos e internos y acuerdo financiero:           |                     |                     |
| Sobre préstamos de corto plazo en m/n para atender problemas de liquidez   | 62.699              | 154.986             |
| Acuerdo financiero 1989                                                    | 199.279             | 315.789             |
| Sobre préstamos-con recursos externos                                      | 37.892              | 46.849              |
| Sobre préstamos con recursos internos                                      | 17                  | 18                  |
| Sobre préstamos de corto plazo en m/n para atender problemas de liquidez   | 427                 | 1.788               |
| Recompra de títulos a través de mercado interbancario de dinero - MIB      |                     | 488.056             |
| Mercado de dinero - MIL                                                    | <u>1.244.169</u>    | <u>348.928</u>      |
| Total                                                                      | <u>1.544.483</u>    | <u>1.356.414</u>    |
| Bonos de gobierno:                                                         |                     |                     |
| Títulos en unidades de desarrollo - TUDES (adquiridos de gobierno central) | <u>4.015.953</u>    | <u>4.580.297</u>    |
| Total ingresos financieros                                                 | <u>¢335.554.189</u> | <u>¢ 50.157.306</u> |

## 22. GASTOS FINANCIEROS

El detalle de los gastos financieros al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                                                                            | 2010               | 2009               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Bonos de estabilización monetaria:                                                         | ¢ 116.858.221      | ¢ 150.919.977      |
| Menos:                                                                                     |                    |                    |
| Premio sobre colocaciones de títulos. bonos de estabilización monetaria y depósitos en m/n |                    | (4.082.407)        |
| Total                                                                                      | <u>116.858.221</u> | <u>146.837.570</u> |
| Certificados en dólares:                                                                   | 5.151.119          | 7.397.625          |
| Menos:                                                                                     |                    |                    |
| Premio sobre colocaciones de títulos. bonos de estabilización monetaria y depósitos en m/e |                    | (53.603)           |
| Total                                                                                      | <u>5.151.119</u>   | <u>7.344.022</u>   |
| Obligaciones de deuda externa:                                                             |                    |                    |
| Sobre empréstitos a mediano y largo plazo recuperables                                     | 1.353.154          | 1.617.297          |
| AID 515 l 022, plazo mediano y largo plazo. recuperables                                   | 2.933              | 6.085              |
| Sobre empréstitos a mediano y largo plazo no recuperable                                   |                    | 33.299             |
| Total                                                                                      | <u>1.356.087</u>   | <u>1.656.681</u>   |
| Sobre tenencias y remuneraciones con el FMI (neto):                                        |                    |                    |
| Sobre asignaciones acumuladas netas                                                        | 591.582            | 913.822            |
| Por cuotas de membresía - fondo monetario internacional                                    | 985                | 1.531              |
| Menos:                                                                                     |                    |                    |
| Sobre tenencias netas de derecho especial de giro- DEG                                     | (289.448)          | (95.165)           |
| Menos: Remuneraciones del Fondo Monetario Internacional en DEG (dividendos)                | <u>(25.865)</u>    | <u>(43.387)</u>    |
| Total                                                                                      | <u>277.254</u>     | <u>776.801</u>     |
| Perdidas de Capital                                                                        |                    |                    |
| Sobre inversiones en títulos de Mercado de Dinero                                          | 541                |                    |
| Perdidas de Capital Portafolios                                                            | <u>6.579.902</u>   |                    |
| Total                                                                                      | <u>6.580.443</u>   |                    |

(Continúa)

|                                            | <b>2010</b>           | <b>2009</b>           |
|--------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Pérdidas Valoraciones de Mercado Derivados |                       |                       |
| Futuros                                    | ¢ 16.898.197          |                       |
| Forward                                    | 57.697.206            |                       |
| Mercado de Dinero                          | 3.354                 |                       |
| Forward                                    | 226.667.003           |                       |
| Mercado de Dinero                          | <u>1.471.831</u>      |                       |
| Total                                      | <u>302.737.591</u>    |                       |
| Total gastos financieros                   | <u>¢(432.960.715)</u> | <u>¢(156.615.074)</u> |

## 23. INGRESOS DE OPERACIÓN

El detalle de los ingresos de operación al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                                   | <b>2010</b>        | <b>2009</b>        |
|---------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Por servicios SINPE                               | ¢ 3.292.484        | ¢ 2.812.070        |
| Sistema de anotación en cuenta (SAC)              | 672.044            | 513.039            |
| Supervisión a entidades financieras               | 3.558.494          | 2.902.552          |
| Liquidación de timbres, especies fiscales y SERVI | 6.11.320           | 560.886            |
| Compra y venta al sector divisas                  | 1.096.765          | 776.235            |
| Diferencial cambiario                             | 22.052.758         | 19.066.175         |
| Reintegros y multas                               | <u>236.861</u>     | <u>850.587</u>     |
| Total                                             | <u>¢31.520.726</u> | <u>¢27.481.544</u> |

## 24. GASTOS DE OPERACIÓN

El detalle de los gastos de operación al 31 de diciembre es el siguiente:

|                                                         | <b>2010</b>        | <b>2009</b>        |
|---------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Salarios BCCR                                           | ¢13.220.207        | ¢12.443.896        |
| Prestaciones legales, pensionados y becas               | 825.848            | 1.072.082          |
| Gastos administrativos BCCR                             | 3.084.391          | 3.390.464          |
| Billetes y monedas                                      | 3.008.974          | 3.390.243          |
| Venta en consignación especies fiscales (BCAC)          | 165.029            | 146.709            |
| Transferencias SINPE y remesas de divisas               | 4.218              | 4.856              |
| Por la administración de las inversiones en el exterior | 815.470            | 894.999            |
| Transferencias a instituciones                          | 1.144.198          | 378.538            |
| Indemnizaciones BCCR                                    | 47.971             | 2.037              |
| Gasto por depreciación y baja de bienes                 | 2.205.364          | 1.707.666          |
| Membresías a organismos internacionales BCCR            | 35.452             | 39.493             |
| Salarios ODM                                            | 11.751.388         | 10.483.884         |
| Prestaciones legales, pensionados y becas ODM           | 132.855            | 255.656            |
| Gastos administrativos ODM                              | 2.687.825          | 2.751.860          |
| Membresías a organismos internacionales ODM             | 30.914             | 26.649             |
| Indemnizaciones ODM                                     | <u>40.637</u>      | <u>3.312</u>       |
| Total                                                   | <u>¢39.200.741</u> | <u>¢36.992.344</u> |

## 25. CUENTAS DE ORDEN

El importe que muestran las cuentas de orden corresponde al control que se efectúa sobre el numerario en poder del Banco Central, la custodia de documentos legales que respaldan las transacciones de carácter financiero para su salvaguarda y lo correspondiente a los activos y pasivos contingentes. Así como los saldos de capital y productos castigados contablemente de operaciones de créditos, otras cuentas por cobrar e inversiones de acuerdo con las políticas y procedimientos vigentes.

Un detalle de las cuentas de orden al 31 de diciembre es el que se detalla a continuación:

|                                                        | 2010                   | 2009                   |
|--------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| Billetes y monedas legalizados                         | ¢ 1.401.388.703        | ¢ 443.671.553          |
| Fórmulas, títulos y valores propios en moneda nacional | 223.422.092            | 223.422.094            |
| Valores en custodia                                    | 1.338.163.908          | 1.342.108.469          |
| Controles diversos y cartera de fideicomisos           | 223.111.719            | 223.107.458            |
| Emisiones y valores anotados en moneda nacional        | 4.980.000.000          | 4.367.301.850          |
| Emisiones y valores anotados en moneda extranjera      | 2.169.417.665          | 1.927.365.470          |
| Deuda pública moneda nacional                          | 2.533.764.550          | 1.507.315.300          |
| Tenencia emisiones colocadas en moneda extranjera      | 937.754.031            | 611.935.840            |
| Otras cuentas                                          | <u>112.837.724</u>     | <u>132.654.396</u>     |
| Total                                                  | <u>¢13.919.860.392</u> | <u>¢10.778.882.430</u> |

Los valores en custodia corresponden al valor nominal de los títulos y cupones emitidos por el Gobierno y cancelados por el Banco, respectivamente. El Gobierno de la República de Costa Rica ha venido liquidando su saldo por cuanto se está enviando títulos y cupones al Ministerio de Hacienda.

## 26. MONEDAS EXTRANJERAS

Un detalle de la posición en monedas extranjeras al 31 de diciembre en millones es el que se detalla a continuación:

### *Saldos en US Dólares*

|                                  | 2010      | 2009       |
|----------------------------------|-----------|------------|
| <b>ACTIVOS</b>                   |           |            |
| <b>ACTIVOS CON NO RESIDENTES</b> |           |            |
| ACTIVOS EXTERNOS:                |           |            |
| Disponibilidades                 | US\$3,890 | US\$ 3,367 |
| Otros activos                    | 10        | 6          |

(Continúa)

|                                                       | 2010                    | 2009                     |
|-------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|
| PARTICIPACIÓN EN ORGANISMOS INTERNACIONALES:          |                         |                          |
| Aportes a instituciones financieras internacionales   | US\$ 339                | US\$ 332                 |
| TOTAL ACTIVOS EXTERNOS                                | <u>4,239</u>            | <u>3,705</u>             |
| <b>ACTIVOS CON RESIDENTES</b>                         |                         |                          |
| ACTIVOS INTERNOS:                                     |                         |                          |
| Créditos a residentes                                 | <u>5</u>                | <u>6</u>                 |
| TOTAL ACTIVOS INTERNOS                                | <u>5</u>                | <u>6</u>                 |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>                                  | <b><u>US\$4,244</u></b> | <b><u>US\$ 3,711</u></b> |
| <b>PASIVOS</b>                                        |                         |                          |
| <b>PASIVOS CON NO RESIDENTES</b>                      |                         |                          |
| PASIVOS EXTERNOS:                                     |                         |                          |
| Pasivos externos a corto plazo                        | US\$ 1                  |                          |
| Endeudamiento externo a mediano y largo plazo         | 49                      | US\$ 56                  |
| Obligaciones con organismos internacionales           | 13                      | 12                       |
| Otros pasivos                                         | <u>6</u>                | <u>6</u>                 |
| TOTAL PASIVOS EXTERNOS                                | <u>69</u>               | <u>74</u>                |
| <b>PASIVOS CON RESIDENTES</b>                         |                         |                          |
| PASIVOS INTERNOS:                                     |                         |                          |
| Pasivos cuasimonetarios                               | 1,236                   | 1,311                    |
| Valores emitidos por el Banco Central de Costa Rica   | 98                      | 198                      |
| Depósitos restringidos                                | 516                     | 65                       |
| Otros pasivos                                         | <u>2</u>                | <u>2</u>                 |
| <b>TOTAL PASIVOS</b>                                  | <b><u>1,920</u></b>     | <b><u>1,576</u></b>      |
| <b>POSICIÓN (EXPOSICIÓN) NETA EN US DÓLARES TOTAL</b> | <b><u>US\$2,324</u></b> | <b><u>US\$ 2,135</u></b> |

*Saldos en Dólares Canadienses*

|                                                   | 2010                | 2009                |
|---------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>ACTIVOS</b>                                    |                     |                     |
| <b>ACTIVOS CON NO RESIDENTES</b>                  |                     |                     |
| ACTIVOS EXTERNOS:                                 |                     |                     |
| Disponibilidades                                  | C\$31               | C\$12               |
| TOTAL ACTIVOS EXTERNOS                            | <u>31</u>           | <u>12</u>           |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>                              | <b><u>31</u></b>    | <b><u>12</u></b>    |
| <b>POSICIÓN NETA EN DÓLARES CANADIENSES TOTAL</b> | <b><u>C\$31</u></b> | <b><u>C\$12</u></b> |

***Saldos en Dólares Australianos***

|                                  | <b>2010</b> | <b>2009</b>   |
|----------------------------------|-------------|---------------|
| <b>ACTIVOS</b>                   |             |               |
| <b>ACTIVOS CON NO RESIDENTES</b> |             |               |
| ACTIVOS EXTERNOS:                |             |               |
| Disponibilidades                 | —           | <u>AUD\$2</u> |
| TOTAL ACTIVOS EXTERNOS           | —           | <u>2</u>      |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>             | —           | <u>2</u>      |
| <b>POSICIÓN NETA EN DÓLARES</b>  |             |               |
| <b>AUSTRALIANOS TOTAL</b>        | <u>—</u>    | <u>AUD\$2</u> |

***Saldos en Libras Esterlinas***

|                                               | <b>2010</b> | <b>2009</b> |
|-----------------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>ACTIVOS</b>                                |             |             |
| <b>ACTIVOS CON NO RESIDENTES</b>              |             |             |
| ACTIVOS EXTERNOS:                             |             |             |
| Disponibilidades                              | <u>£15</u>  | <u>£6</u>   |
| TOTAL ACTIVOS EXTERNOS                        | <u>15</u>   | <u>6</u>    |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>                          | <u>15</u>   | <u>6</u>    |
| <b>PASIVOS</b>                                |             |             |
| <b>PASIVOS CON NO RESIDENTES</b>              |             |             |
| PASIVOS EXTERNOS:                             |             |             |
| Endeudamiento externo a mediano y largo plazo | —           | <u>£1</u>   |
| TOTAL PASIVOS EXTERNOS                        | —           | <u>1</u>    |
| <b>TOTAL PASIVOS</b>                          | —           | <u>1</u>    |
| <b>POSICIÓN NETA EN LIBRAS ESTERLINAS</b>     |             |             |
| <b>TOTAL</b>                                  | <u>£15</u>  | <u>£5</u>   |

***Saldos en Pesos Mexicanos***

|                                         | <b>2010</b> | <b>2009</b> |
|-----------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>ACTIVOS</b>                          |             |             |
| <b>ACTIVOS CON NO RESIDENTES</b>        |             |             |
| ACTIVOS EXTERNOS:                       |             |             |
| Disponibilidades                        | —           | <u>\$11</u> |
| TOTAL ACTIVOS EXTERNOS                  | —           | <u>11</u>   |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>                    | —           | <u>11</u>   |
| <b>POSICIÓN NETA EN PESOS MEXICANOS</b> |             |             |
| <b>TOTAL</b>                            | —           | <u>\$11</u> |

***Saldos en Yenes***

|                                     | <b>2010</b>           | <b>2009</b>           |
|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>ACTIVOS</b>                      |                       |                       |
| <b>ACTIVOS CON NO RESIDENTES</b>    |                       |                       |
| ACTIVOS EXTERNOS:                   |                       |                       |
| Disponibilidades                    | ¥16,561               | ¥15,521               |
| Otros activos                       | <u>48</u>             | <u>50</u>             |
| TOTAL ACTIVOS EXTERNOS              | <u>16,609</u>         | <u>15,571</u>         |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>                | <b><u>16,609</u></b>  | <b><u>15,571</u></b>  |
| <b>POSICIÓN NETA EN YENES TOTAL</b> | <b><u>¥16,609</u></b> | <b><u>¥15,571</u></b> |

***Saldos en Euros***

|                                               | <b>2010</b>        | <b>2009</b>        |
|-----------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| <b>ACTIVOS</b>                                |                    |                    |
| <b>ACTIVOS CON NO RESIDENTES</b>              |                    |                    |
| ACTIVOS EXTERNOS:                             |                    |                    |
| Disponibilidades                              | €162               | €165               |
| Otros activos                                 | <u>2</u>           | <u>3</u>           |
| TOTAL ACTIVOS EXTERNOS                        | <u>164</u>         | <u>168</u>         |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>                          | <b><u>164</u></b>  | <b><u>168</u></b>  |
| <b>PASIVOS</b>                                |                    |                    |
| <b>PASIVOS CON NO RESIDENTES</b>              |                    |                    |
| PASIVOS EXTERNOS:                             |                    |                    |
| Endeudamiento externo a mediano y largo plazo | <u>—</u>           | <u>1</u>           |
| TOTAL PASIVOS EXTERNOS                        |                    | 1                  |
| <b>PASIVOS CON RESIDENTES</b>                 |                    |                    |
| PASIVOS INTERNOS:                             |                    |                    |
| Pasivos cuasimonetarios                       | 18                 |                    |
| Depósitos restringidos                        | <u>6</u>           | <u>5</u>           |
| <b>TOTAL PASIVOS</b>                          | <b><u>24</u></b>   | <b><u>6</u></b>    |
| <b>POSICIÓN NETA EN EUROS TOTAL</b>           | <b><u>€140</u></b> | <b><u>€162</u></b> |

***Saldos en Coronas Danesas***

|                                  | <b>2010</b>        | <b>2009</b>        |
|----------------------------------|--------------------|--------------------|
| <b>ACTIVOS</b>                   |                    |                    |
| <b>ACTIVOS CON NO RESIDENTES</b> |                    |                    |
| ACTIVOS EXTERNOS:                |                    |                    |
| Disponibilidades                 | <u>Kr15</u>        | <u>Kr47</u>        |
| TOTAL ACTIVOS EXTERNOS           | <u>15</u>          | <u>47</u>          |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>             | <u><b>15</b></u>   | <u><b>47</b></u>   |
| <b>POSICIÓN NETA EN CORONAS</b>  |                    |                    |
| <b>DANESAS TOTAL</b>             | <u><b>Kr15</b></u> | <u><b>Kr47</b></u> |

***Saldos en Coronas Suecas***

|                                        | <b>2010</b>     | <b>2009</b>               |
|----------------------------------------|-----------------|---------------------------|
| <b>ACTIVOS</b>                         |                 |                           |
| <b>ACTIVOS CON NO RESIDENTES</b>       |                 |                           |
| ACTIVOS EXTERNOS:                      |                 |                           |
| Disponibilidades                       | <u>—</u>        | <u>Kr22</u>               |
| TOTAL ACTIVOS EXTERNOS                 | <u>—</u>        | <u>22</u>                 |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>                   | <u>—</u>        | <u><b>22</b></u>          |
| <b>POSICIÓN NETA EN CORONAS SUECAS</b> |                 |                           |
| <b>TOTAL</b>                           | <u><u>—</u></u> | <u><u><b>Kr22</b></u></u> |

***Saldos en DEG***

|                                                     | <b>2010</b>           | <b>2009</b>           |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>ACTIVOS</b>                                      |                       |                       |
| <b>ACTIVOS CON NO RESIDENTES</b>                    |                       |                       |
| ACTIVOS EXTERNOS:                                   |                       |                       |
| Disponibilidades                                    | DEG133                | DEG133                |
| PARTICIPACIÓN EN ORGANISMOS INTERNACIONALES:        |                       |                       |
| Aportes a instituciones financieras internacionales | <u>164</u>            | <u>164</u>            |
| TOTAL ACTIVOS EXTERNOS                              | <u>297</u>            | <u>297</u>            |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>                                | <u><b>297</b></u>     | <u><b>297</b></u>     |
| <b>PASIVOS</b>                                      |                       |                       |
| <b>PASIVOS CON NO RESIDENTES</b>                    |                       |                       |
| PASIVOS EXTERNOS:                                   |                       |                       |
| Obligaciones con organismos internacionales         | <u>301</u>            | <u>301</u>            |
| TOTAL PASIVOS EXTERNOS                              | <u>301</u>            | <u>301</u>            |
| <b>TOTAL PASIVOS</b>                                | <u><b>301</b></u>     | <u><b>301</b></u>     |
| <b>(EXPOSICIÓN) POSICIÓN NETA EN</b>                |                       |                       |
| <b>DEG TOTAL</b>                                    | <u><b>DEG (4)</b></u> | <u><b>DEG (4)</b></u> |

### ***Saldos en Unidades de Desarrollo***

|                                   | <b>2010</b>        | <b>2009</b>          |
|-----------------------------------|--------------------|----------------------|
| <b>ACTIVOS</b>                    |                    |                      |
| <b>ACTIVOS CON RESIDENTES</b>     |                    |                      |
| <b>ACTIVOS INTERNOS:</b>          |                    |                      |
| Inversiones en valores nacionales | UD95               | UD 115               |
| Otros activos                     | <u>3</u>           | <u>3</u>             |
| <b>TOTAL ACTIVOS INTERNOS</b>     | <u>98</u>          | <u>118</u>           |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>              | <u><b>98</b></u>   | <u><b>118</b></u>    |
| <b>PASIVOS CON RESIDENTES</b>     |                    |                      |
| <b>PASIVOS INTERNOS:</b>          |                    |                      |
| Valores emitidos con residentes   | <u>24</u>          | <u>20.5</u>          |
| <b>TOTAL PASIVOS INTERNOS</b>     | <u>24</u>          | <u>20.5</u>          |
| <b>TOTAL PASIVOS</b>              | <u>24</u>          | <u>20.5</u>          |
| <b>POSICIÓN NETA EN DEG TOTAL</b> | <u><b>UD98</b></u> | <u><b>UD97.5</b></u> |

## **27. PASIVOS CONTINGENTES**

Al 31 de diciembre de 2010, las divisiones jurídicas del Banco y de los Órganos de Desconcentración Máxima del Banco, a saber la Superintendencia General de Entidades Financieras, Superintendencia de Pensiones, y Superintendencia General de Valores, informaron sobre los asuntos que se encuentran en proceso. A continuación se presenta un detalle de los aspectos más relevantes y que podrían afectar los estados financieros del Banco, según el siguiente detalle:

**27.1** En el Juzgado Agrario de Alajuela, mediante expediente No.96-900047-362-AG, se encuentra en proceso de notificación la sentencia de primera instancia, en la que se absolvió al Banco de toda responsabilidad, por supuesto incumplimiento contractual de créditos otorgados por el extinto Banco Anglo Costarricense, sobre el cual ya hay presentados recursos de apelación. La cuantía de la demanda interpuesta asciende a la suma de US\$6 millones.

**27.2** En el Juzgado Agrario de San José, mediante expediente No.95-100550-218-AG, se encuentra en proceso de notificación la sentencia de primera instancia, en donde se demandan al Banco por un supuesto incumplimiento contractual de créditos otorgados por el Banco Anglo Costarricense. La cuantía de la demanda interpuesta es considerada como inestimable.

**27.3** Al 31 de diciembre de 2010, existen tres demandas contra el Banco por incumplimiento contractual de créditos otorgados por el Banco Anglo Costarricense por aproximadamente US\$1 millones y aproximadamente ₡4.860 millones. 05-679-163-CA, 95-00080-179-CA. 97-001425-164-AG-2, se encuentran en proceso de resolución a la fecha del informe de los auditores externos.

- 27.4** Al 31 de diciembre de 2010, existen treinta y un demandas en contra del Banco con cuantía inestimable y dieciséis por ₡219.4 millones y US\$408.152 aproximadamente, relacionadas con causas laborales, como impugnaciones de recalificación de puestos, cálculo de anualidades, empadronamiento inoportuno en la Caja Costarricense del Seguro Social, entre otros casos. Estas demandas interpuestas mediante los expedientes Nos.10-393-166-LA, 90-000069-214-LA, 09-002111-166-LA, 10-004-166-LA, 09-0626-1027-CA, 06-732-163-CA, 02-637-163-CA, 05-2898-166-LA, 06-245-163-CA, 08-955-166-LA, 02-001976-0166-LA, 09-2190-1027-CA, 06-003223-166-LA, 10-003-166-LA, 10-00056-166-LA, 02-1686-166-LA., 96-0007-179-CA., 98-001098-166-LA., 95-831-163-CA, 06-134-163-CA, 06-1001-163-CA, 96-000495-215-LA, 95-000355-214-LA, 09-000690-1027-CA, 09-2975-166-LA, 07-911-166-LA, 09-3022-166-LA, 07-001295-0166-LA, 08-1307-1027-CA, 09-2120-1027-CA, 10-096-166-LA, 96-262-178-CA, 09-3255-1027-CA, 02-002968-0166-LA, 09-0293-1027-CA, 03-000406-166-LA, 09-000198-0166-LA, 03-000204-0166-LA, 02-000200-0166-LA, 07-1313-163-CA, 96-0005-177-CA, 09-2369-1027-CA, 96-232-177-CA, 04-300-163-CA, 05-922-163-CA, 09-002370-1027-CA, 01-009-163-CA. Se encuentran en proceso de resolución a la fecha del informe de auditores.
- 27.5** Al 31 de diciembre de 2010, en el juzgado contencioso administrativo, mediante el expediente No.04-553-163-CA., se presenta una demanda por US\$109.957.64 por el pago de reajustes de honorarios profesionales en los rubros de asesoría para la adjudicación, estudio de mercado e inspección de la Compra Directa por excepción No.20022-175 “Sistema integrado de seguridad electrónica para el Museo de Oro del Banco. Este juicio se encuentra en proceso de resolución a la fecha del informe de auditores.
- 27.6** Al 31 de diciembre de 2010, existen tres demandas en contra del Banco por cuantía inestimable y una demanda por ₡4 millones aproximadamente, en el Tribunal Contencioso Administrativo, mediante los expedientes Nos. 10-1939-1027-CA, 09-780-1092-PE, 10-1893-1027-CA, 10-2299-1027-CA relacionadas con las siguientes causas:
- Solicitud de anulación de la sanción de amonestación escrita impuesta al Banco Nacional de Costa Rica en un proceso sancionatorio que le siguió el Banco Central de Costa Rica por violación a la normativa del mercado cambiario.
  - Demanda para determinar responsable para cobrar daño de vehículo del Banco.
  - Por Amparo de legalidad, en el que la parte actora solicita que cese la inactividad, y se le entregue una copia íntegra y no editada de las filmaciones realizadas durante el proceso de contratación administrativa.
  - Suspensión de actos dictados por la SUGEVAL.

Estos juicios se encuentran en etapa preparatoria y en proceso de resolución a la fecha del informe de auditores.

- 27.7** Al 31 de diciembre de 2010, en el Tribunal Contencioso, mediante el expediente No. 10-2610-1027-CA., se presenta una demanda por US\$55,419 por la reparación daños y perjuicios producidos en la contratación del cambio de ventanería del edificio principal del Banco. Este juicio se encuentra proceso de resolución a la fecha del informe de auditores.
- 27.8** Al 31 de diciembre de 2010, en el Juzgado Contencioso, mediante el expediente No. 06-18933-170-CA, por cobro de certificados en US dólares por US\$62,500 que el Banco declaró prescritos. Este juicio se encuentra en espera de que la Sala Constitucional resuelva recurso de casación presentado por el Banco a la fecha del informe de auditores.
- 27.9** Al 31 de diciembre de 2010. en el Juzgado Contencioso. mediante los expedientes Nos.08-120-621-PE. 98-000101-163-CA. y 05-536-163-CA existe dos demandas inestimable y una demandas por ₡184 millones, en donde el Tribunal Contencioso anuló la sentencia de primera instancia por falta de fundamentación y a la fecha del informe de los auditores se ordena al Juzgado dictarla de nuevo.
- 27.10** Al 31 de diciembre de 2010, en el Juzgado Contencioso, mediante el expediente No.85-2007-177-CA., fue ganada una demanda por US\$967,922, por el reintegro de divisas mal entregadas a La Nación, S.A., y a la fecha del informe de los auditores externos, se están cobrando las costas resultantes del proceso judicial.
- 27.11** Al 31 de diciembre de 2010, en el Juzgado Contencioso, mediante los expedientes Nos. 09-1207-1028-CA, 09-1208-1028-CA, 09-1209-1028-CA, 09-1210-1028-CA, 09-1211-1028-CA, 09-1212-1028-CA, 09-1213-1028-CA, 09-1215-1028-CA, de los cuales se está ejecutando sentencia de la Sala Constitucional, se pretende reconocimiento de costas del recurso de amparo y costas de ejecución por ₡51.7 millones, Este juicio se encuentra proceso de resolución a la fecha del informe de auditores.
- 27.12** Al 31 de diciembre de 2010, en el Juzgado Contencioso, mediante el expediente No.98-417-163-CA., existe una demanda por ₡200 millones, donde se solicita que el Banco le reconozca y acredite unos supuestos depósitos efectuados entre mayo y setiembre de 1994 por la sucursal de la Caja Costarricense del Seguro Social en la provincia de Limón, en la unidad móvil del extinto Banco Anglo Costarricense, los cuales supuestamente nunca fueron acreditados a su cuenta. Este juicio se encuentra en proceso de ejecución de sentencia.
- 27.13** Al 31 de diciembre de 2010, en el Juzgado de Tránsito y Juzgado Civil de Hacienda, mediante los expedientes Nos. 09-1084-373-TC, 99-21980-170-CA, se realizan procesos para la determinación de responsables de colisión, para cobrar daño a un vehículo propiedad del Banco. Algunos de estos juicios se encuentran en primera instancia y/o cobrando costas.

**27.14** Al 31 de diciembre de 2010, en el Juzgado Segundo Civil de Mayor Cuantía de San José, mediante el expediente No.99-001268-181-CI-6 y 1892-99-4 existen demandas por ₡132 millones, donde:

- Se interpuso tercería excluyente de dominio por haberse practicado el embargo de CAT con orden de suspensión de entrega de parte del Ministerio de Comercio Exterior y por estimar que se contravinieron resoluciones de la Sala Constitucional que han avalado la no entrega en casos similares. Este juicio se encuentra en gestión de devolución de los CAT y cobrando costas.
- Se interpuso tercería excluyente de dominio por haberse practicado el embargo de CAT con orden de suspensión de entrega de parte del Ministerio de Comercio Exterior y por estimar que se contravinieron resoluciones de la Sala Constitucional que han avalado la no entrega en casos similares. Este juicio se encuentra en segunda instancia.

**27.15** La Dirección General de Tributación (“DGT”), mediante oficio DGT-1133-07 del 31 de julio de 2007, y en atención a una consulta efectuada por la Administración del Banco, se aclara que dado que al instrumento de captación financiera denominado “Depósito Electrónico a Plazo” (DEP) se le adicionó la característica de transmisible, se le debe aplicar la tarifa del 8% de impuesto de renta; la cual regiría a partir del acuerdo tomado por la Junta Directiva del Banco el 11 de julio de 2007. Sin embargo, la DGT indica que “anterior a esa fecha, como se trataba de valores no transmisibles, el porcentaje de retención de impuesto de renta que le corresponde es del 15%”. Al respecto, la Administración del Banco estimó en ₡722 millones, las sumas no retenidas por impuesto sobre la renta (diferencia del 8% al 15%) a los inversionistas para operaciones que vencieron antes del 11 de julio de 2007. No obstante, el 5 de mayo de 2010, la DGT, como parte de una revisión fiscal realizada a las declaraciones del impuesto sobre la renta de los períodos comprendidos entre el 1 de enero del 2005 y 31 de diciembre de 2007, comunicó el traslado de cargos No.27552000025117, y establece una obligación tributaria por ₡3.644 millones por los conceptos antes referidos, más intereses por ₡2.156,3 millones y la sanción de ₡911 millones, para un total de ₡6.711,7 millones. En virtud de esta comunicación el Banco va a ejercer la legítima defensa de sus derechos y en estos momentos no se puede dar un resultado final sobre los acontecimientos, sin embargo por el momento se hizo un pago de ₡283 millones al Ministerio de Hacienda. A la fecha del informe de los auditores externos sobre los estados financieros del Banco al 31 de diciembre de 2010 y 2009, el Banco no ha reconocido ninguna provisión para cubrir la posible obligación tributaria antes indicada.

**27.16** La División de Asesoría Jurídica del Banco por medio de la nota DSF-TES-175-2010-C, del 23 de abril de 2010, externó su conformidad en reconocer el pago sobre las comisiones pagadas en exceso por el Ministerio de Hacienda (MHDA) al Banco, durante el período comprendido entre enero 2005 y junio 2007, por los servicios recibidos con respecto a la impresión, custodia, distribución y liquidación de especies fiscales por un monto de ₡439.043.618 a favor del MHDA.

**27.17** Al 31 de diciembre de 2010, en la Unidad Especializada en Fraudes Ministerio Público. I Circuito Judicial de San José y Juzgado Especializado de Cobro Judicial, mediante los expedientes No. 09-415-612-PE., 10-001730-1012-CJ., respectivamente, se realizan procesos de investigación responsabilidades penales por la presentación de título falso de “Bachiller en Letras” al Banco y Cobro de daño sufrido por el Banco, por servicio de transporte ilegal. Este juicio se encuentran en etapa preparatoria y primera instancia.

## **28. CONTRATOS**

### **28.1. CONTRATO DE ADMINISTRACIÓN DE CARTERA DE INVERSIONES**

El 20 de setiembre de 2001, el Banco Central de Costa Rica y el Banco Internacional para la Reconstrucción y el Desarrollo (IBRD), firman un convenio de administración de inversiones, las principales cláusulas de dicho convenio son las siguientes:

- a. El IBRD será el agente y abogado-en-hecho con el propósito de invertir y reinvertir los Recursos de Cuenta de Inversión y ayuda técnica relacionada.
- b. Los Recursos de Cuenta de inversión consistirán de:
  - Todo el dinero en efectivo e inversiones del Banco asignados al BIRF.
  - Todas las inversiones, reinversiones y beneficios de la venta de esos, incluyendo, sin la limitación, todos los dividendos e intereses en las inversiones. El Banco puede, a su vez realizar retiros de la Cuenta de Inversiones, previo aviso al IBRD.
- c. Se designa al Banco de New York como custodio autorizado, el IBRD no podrá tener la custodia o control físico de la cuenta de Inversiones.
- d. El IBRD mantendrá por la vigencia del contrato un seguro por una suma no menor a US\$1,000,000.
- e. La vigencia del contrato es de tres años, el cual fue renovado a su vencimiento por un plazo.

### **28.2. CONTRATO RELATIVO AL ENDEUDAMIENTO EXTERNO CON LA ASOCIACIÓN INTERAMERICANA DE DESARROLLO (AID)**

El 7 de mayo de 1984, se firmó el convenio de préstamo entre los Estados Unidos de América y el Banco Central de Costa Rica para la Estabilización y Recuperación Económica III”, posteriormente se firmó el “Agreement Between the Government of the United States of America and the Central Bank of Costa Rica. Regarding a Debt-for-Nature Swap with Respect to Certain Debt Owed by the Central Bank of Costa Rica to the Government of the United States of America y el Forest Conservation

Agreement Among The Government of the Republic of Costa Rica. The Central Bank of Costa Rica. The Nature Conservancy and Conservation International Foundation”, en el mismo se establecieron una serie de acuerdos en donde destacan los siguientes:

- a. Mantener las condiciones originales del préstamo AID No.543K043F.
- b. Establecer que el pago de la obligación antes referida se realizará en dos partes, una al AID y la otra al Fideicomiso encargado de la Administración del Canje de Deuda por Naturaleza.
- c. El Comité de Supervisión del Fondo de Canje de Deuda Costa Rica-Estados Unidos de América, nombra al Instituto Nacional de Biodiversidad (INBIO), como administrador e Institución a quien el Banco traslada parte de los recursos establecidos en dicho acuerdo y notas documentadas.

## **29. HECHO RELEVANTE**

Al 31 de diciembre de 2009, el Déficit por Revaluaciones Monetarias por ₡27.750.685 (miles) y al 31 de diciembre de 2010 y 2009 Déficit por Estabilización Monetaria por ₡1.689.196.857 (miles) y ₡1.567.813.404 (miles), respectivamente; son el resultado acumulado en las últimas dos décadas; producto de los desequilibrios financieros que estuvo inmerso el Banco, relacionados con la concesión explícita e implícita de una gama muy amplia de subsidios cambiarios y tasas de interés (cuya naturaleza fue de tipo fiscal), la entrada de capital externo, que obligó al Banco a aplicar una activa política para neutralizar su impacto monetario expansivo, la contratación de pasivos en moneda extranjera que también alcanzaron montos importantes y el empleo de las Operaciones de Mercado Abierto (OMA) como instrumentos de control monetario; cuyo costo financiero se reflejó principalmente en la Capitalización de las Operaciones cuasifiscales asumidas por el Gobierno. Éste último también incorpora el efecto de las dos capitalizaciones que ha efectuado el Gobierno.

## **30. APROBACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS DEL 2010**

Los estados financieros del 2010 han sido aprobados para la emisión por parte de la administración el 11 de enero de 2011.

\* \* \* \* \*